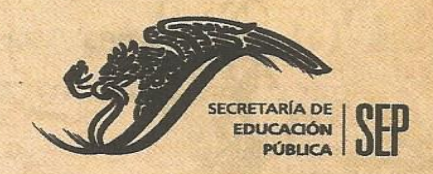

Don Quijote de la Mancha
Miguel de Cervantes
3-2
astrolabio
LIBROS DEL RINCÓN SEP
Q85

Don Quijote de la Mancha

ILUSTRACIONES DE EDUARDO MOLINA

Clío

Libros del Rincón



Introducción

El *ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes Saavedra, es sin duda uno de los más grandes libros de la Literatura Universal y este año cumple cuatro siglos de su publicación.

La edición más antigua de la primera parte de *El Quijote* la publicó Juan de la Cuesta, en Madrid, en 1605. La segunda también salió a la luz pública en la misma ciudad y en los talleres de De la Cuesta, en 1615, y se puso a la venta a fines de ese año, cinco meses antes de la muerte del autor. Desde su aparición, *El Quijote* tuvo gran aceptación pues contó con numerosos lectores, éxito que sigue hasta nuestros días.

Cervantes, a través de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, enseña que hay valores humanos que son más importantes que cualquier riqueza material. Pero lo más importante, es que el escritor tuvo la imaginación para crear un mundo que antes nadie había conformado: establece procedimientos nuevos, escribe una novela formada por muchas historias en donde las figuras de don Quijote y Sancho Panza son los eslabones entre todas ellas.

> Lo esencial es haber permanecido fieles a la misión recibida incluso cuando ésta resulte descomunal e imposible.

Pilar Vega, del Departamento de Filología Hispánica de la Universidad Complutense de Madrid, España, afirma: "La aventura de *El Quijote* es disparatada, pero no por ello menos seria o comprometida. Tal vez sea ésa una de las notas más claras del cristianismo del personaje. Mientras actuamos en esta comedia de la vida somos esto

o aquello, cumplimos una u otra misión. Lo importante no es el papel representado, sino la fidelidad con que se asume. Alonso Quijano responde a esa llamada: la de ser hombres buenos. Lo esencial es haber permanecido fieles a la misión recibida incluso cuando ésta resulte descomunal e imposible: custodiar la justicia en el mundo y prever las necesidades de los desfavorecidos como brazo visible de la misericordia de Dios".

Dice Irma Álvarez: "*El Quijote* es, pues, un cruzado medieval que lucha contra los agentes del mal con todas sus fuerzas. La vida prosaica se transforma en una gran aventura, en una batalla empujada por los más elevados ideales, en la que es posible ganar o perder".

El protagonista de la novela está rematadamente loco, desde el primer capítulo de la primera parte, en que "se le secó el cerebro de manera que vino a perder el juicio", hasta el último capítulo de la segunda parte, cuando despierta gritando: "¡Bendito sea el poderoso Dios, que tanto bien me ha hecho!".

El Quijote tiene un tramado novelesco. El tema se expone en pocas palabras: Un hidalgo aficionado a leer libros de caballerías se vuelve loco y le da por creer que es un caballero andante y sale tres veces de su aldea en busca de aventuras, auténticas locuras, hasta que, obligado a regresar a su casa enfermo, recobra el juicio y muere cristianamente, tras seis días de intensas fiebres. Pero, la locura de *don Quijote* sólo afecta a la literatura caballeresca, y por lo tanto jamás roza nada que pueda estar en pugna con la religión católica.

Para el lector jamás hay un misterio ni nada semejante al suspenso. Desde el principio conoce de qué pie cojea el protagonista, y cuando éste realiza una de sus locuras ya se sabe de antemano, por ejemplo, que lo que él se figura que son gigantes o ejércitos, son

molinos de viento o rebaños de ovejas. *El Quijote* es una novela clarísima, sin trampas de ninguna clase; abre de par en par sus páginas para todo aquel que se acerque a ellas y jamás lo defrauda.

ADVERTENCIA

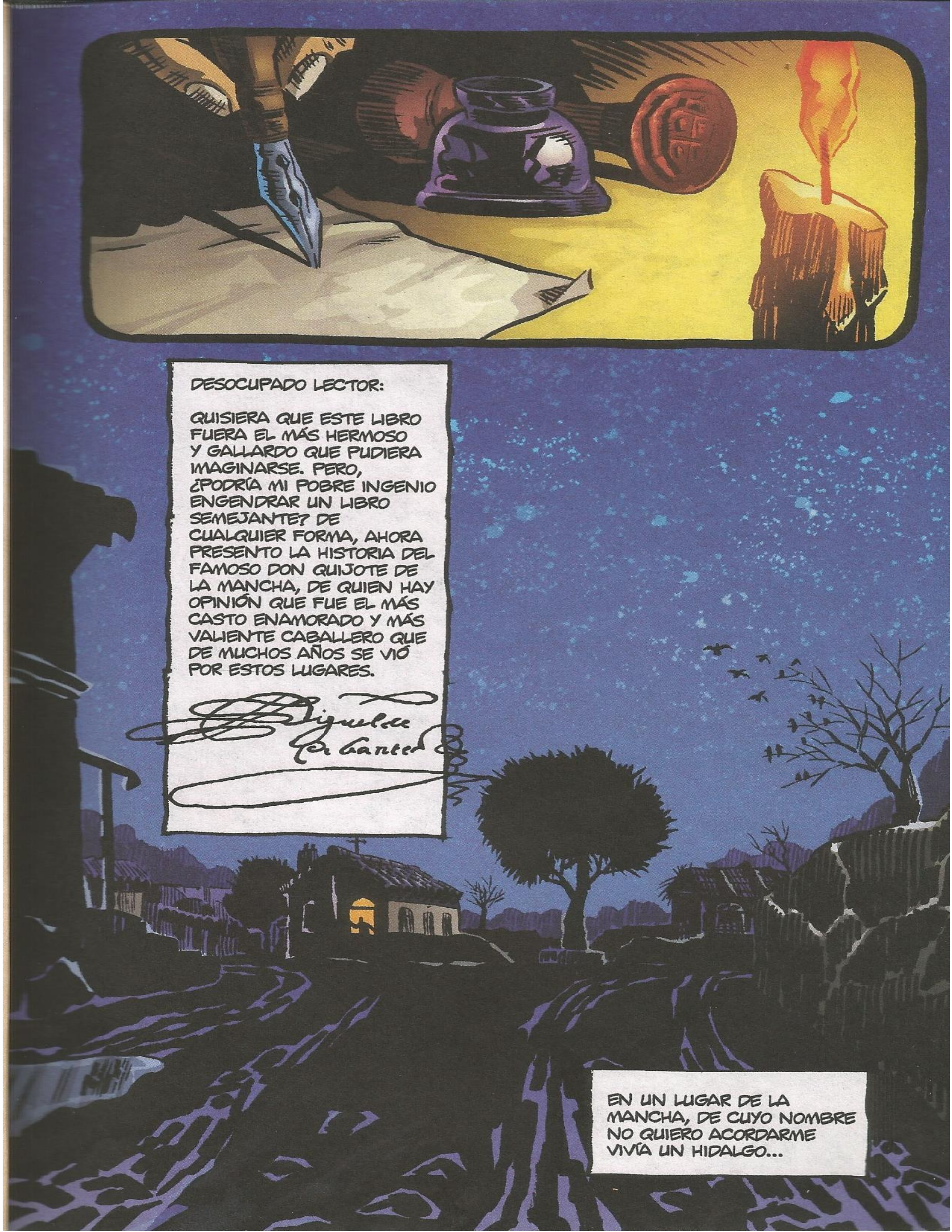
Este sencillo trabajo, con todas las fallas y limitaciones que pudiera tener, lleva un solo propósito: invitar a nuestros lectores a conocer a dos de los personajes más entrañables de la Literatura Universal, a don Quijote de la Mancha y a su creador Miguel de Cervantes Saavedra.

Cervantes, además de ser uno de los escritores más grandes de todos los tiempos, reunía en su persona cualidades que cualquier héroe envidiaría, ya que tuvo una vida digna de ser contada. El resultado de esta fusión es precisamente una obra que ha dejado su huella en el corazón de millones de personas.

ESTA EDICIÓN

Finalmente, la adaptación se realizó, antes que nada con admiración y respeto al autor, aunque en ésta sólo estén presentes algunas aventuras que según nuestro criterio son representativas y permiten seguir un hilo narrativo desde que don Alonso Quijano decide hacerse caballero andante en la Mancha, hasta su muerte, después de haber sido derrotado por el Caballero de la Blanca Luna, en Barcelona.




DESOCUPADO LECTOR:
QUISIERA QUE ESTE LIBRO FUERA EL MÁS HERMOSO Y GALLARDO QUE PUDIERA IMAGINARSE. PERO, ¿PODRÍA MI POBRE INGENIO ENGENDRAR UN LIBRO SEMEJANTE? DE CUALQUIER FORMA, AHORA PRESENTO LA HISTORIA DEL FAMOSO DON QUIJOTE DE LA MANCHA, DE QUIEN HAY OPINIÓN QUE FUE EL MÁS CASTO ENAMORADO Y MÁS VALIENTE CABALLERO QUE DE MUCHOS AÑOS SE VIÓ POR ESTOS LUGARES.
EN UN LUGAR DE LA MANCHA, DE CUYO NOMBRE NO QUIERO ACORDARME VIVÍA UN HIDALGO...


EN SUS RATOS LIBRES, QUE ERAN LOS MÁS DEL AÑO, SE DABA A LEER LIBROS DE CABALLERÍAS.
...ERA DE COMPLEXIÓN RECIA, SECO DE CARNES, ENJUTO DE ROSTRO; GRAN MADRUGADOR Y AMIGO DE LA CAZA.


¡AL ATAQUE! ¡MIS VALEROSOS CABALLEROS!
POR FAVOR, TÍO... DEBE COMER ALGO...
¡QUE DEJE DE LEER!


...Y TANTO ABUSÓ DE LA LECTURA... QUE PERDIÓ EL JUICIO.
SE LE LLENÓ LA CABEZA DE TODO LO QUE LEÍA:
ENCANTAMIENTOS, PENDENCIAS, BATALLAS, DESAFÍOS, HERIDAS, REQUIEBROS, AMORES, TORMENTAS Y DISPARATES IMPOSIBLES.
REMATADO SU JUICIO, LE PARECIÓ CONVENIENTE Y NECESARIO HACERSE CABALLERO ANDANTE E IRSE POR EL MUNDO EN BUSCA DE AVENTURAS.


ERA EVIDENTE QUE EL MUNDO LO NECESITABA CON URGENCIA, SEGÚN LOS AGRAVIOS QUE PENSABA DESHACER
SIN EMBARGO, PARA QUE TODO FUERA COMO DIOS MANDA, DEBÍA ENCONTRAR UN NOMBRE PARA SU CABALLO Y OTRO PARA SÍ MISMO.
CUATRO DÍAS SE LE PASARON EN IMAGINAR EL NOMBRE QUE LE PONDRÍA A SU CABALLO:
PARA SU PROPIO NOMBRE SE TOMÓ OCHO DÍAS,
PERO AL FIN SE DECIDIÓ...


¡NO DEBO RETRASAR MÁS MI SALIDA!


¡POBRE TÍO MÍO!


LO DICHO... SON ESOS LIBROS


AQUÍ ESTÁN LAS NOBLES ARMAS DE MI BISABUELO.

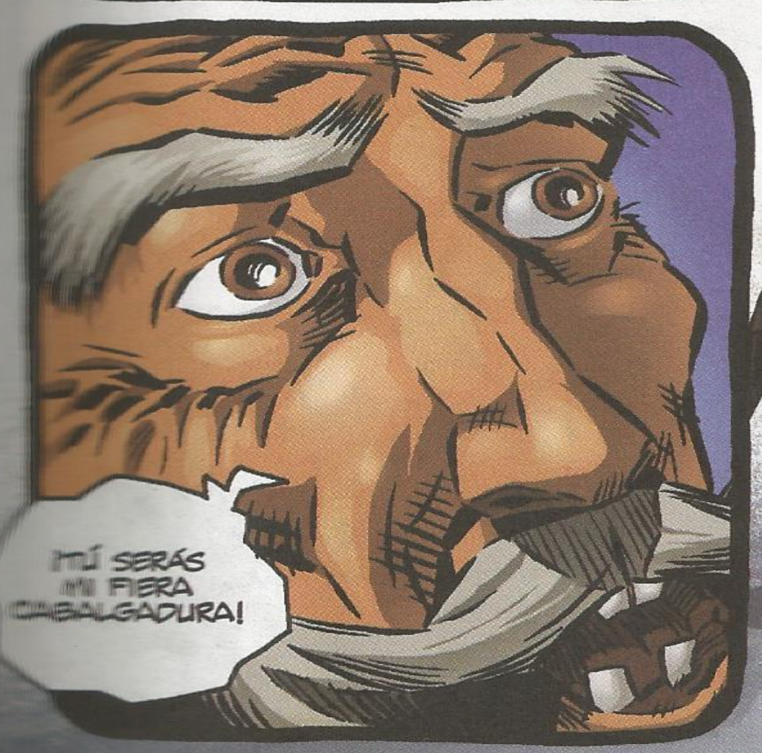


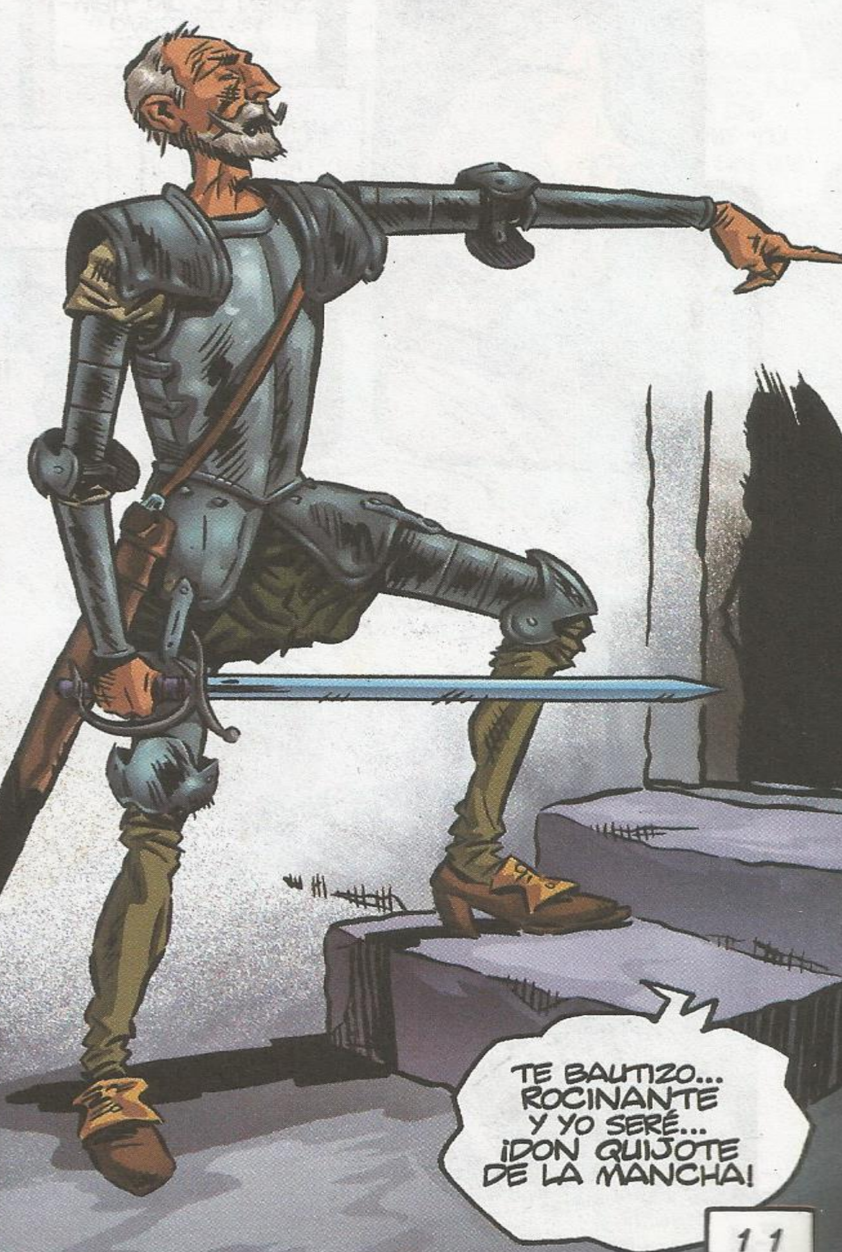

AHORA DEBO IR POR MI BRAVO ROCÍN.




¡HÉLO AQUÍ! MAGNÍFICO ANIMAL.


¡NI EL BUCÉFALO DE ALEJANDRO MAGNO, NI EL BABIECA DEL MÍO CID TE IGUALAN EN BELLEZA Y BRAVURA!


¡TÚ SERÁS MI FIERA CABALGADURA!


TE BAUTIZO... ROCINANTE Y YO SERÉ... ¡DON QUIJOTE DE LA MANCHA!


PERO... NECESITO UNA MOZA A QUIEN DEDICARLE MIS HAZAÑAS, PORQUE CABALLERO SIN AMORES ES ÁRBOL SIN FRUTOS.
EN UN LUGAR CERCA SUYO HABÍA UNA MOZA LABRADORA DE MUY BUEN PARECER DE QUIEN ÉL UN TIEMPO ANDUVO ENAMORADO.
AUNQUE ELLA JAMÁS LO SUPO NI SE DIO CENTA DE ELLO.
SE LLAMABA ALDONZA LORENZO.
¡DULCINEA DEL TOBOSO!
AHORA SÍ: ¡A LA AVENTURA!
DICHOSA EDAD Y DICHOSO SIGLO AQUÉL DONDE SALDRÁN A LUZ MIS AVENTURAS.


MAS, APENAS SE VIO EN EL CAMPO CUANDO LE ASALTÓ UN PENSAMIENTO TERRIBLE.
NO HE SIDO ARMADO CABALLERO.
Y, CONFUNDIENDO LA TABERNA CON UN GRAN CASTILLO
EN ESE CASTILLO ENCONTRARÉ UN GRAN SEÑOR QUE LO HAGA.
LA GAVIOTA
A LA MAÑANA SIGUIENTE EL VENTERO ACEPTÓ ARMAR CABALLERO A DON QUIJOTE; UN POCO PENSANDO QUE ESTABA LOCO Y OTRO POCO PORQUE ERA PÍCARO Y BROMISTA Y NO QUERÍA MÁS PROBLEMAS CON ÉL.
¡Y HONORABLE CABALLERO, NO DEJES DE PAGARME TU ESTADÍA EN MI MORADA!


DESQUICIADO CABALLERO... NO ME DIÓ PAGA ALGUNA.
FINALMENTE YA SIENDO CABALLERO DON QUIJOTE, SOLTÓ LA RIENDA A ROCINANTE, PARA QUE ÉSTE DECIDIERA EL CAMINO A TOMAR.
¿?
HABIENDO ANDADO UNAS MILLAS, SE CRUZÓ CON UNOS MERCADERES A QUIENES TOMÓ POR CABALLEROS ANDANTES COMO ÉL.
¡QUE TODO EL MUNDO CONFIESE QUE NO HAY EN EL MUNDO DONCELLA MÁS HERMOSA QUE LA SIN PAR DULCINEA DEL TOBOSO!


SEÑOR, NOSOTROS NO CONOCEMOS A ESA BUENA SEÑORA.
¡LA IMPORTANCIA ESTÁ EN QUE SIN VERLA LO CONFIESEN! ¡DE LO CONTRARIO SE LAS VERÁN CONMIGO!
DE ACUERDO, AUNQUE SEA TUERTA DIREMOS LO QUE NOS PIDE.
¡PAGARÁN LA BLASFEMIA QUE HAN DICHO CONTRA MI SEÑORA! ¡A ELLOS ROCI-NANTE!


¡NO PUEDO LEVANTARME! ¡CUÁN PESADAS SON MIS ARMAS!




¿QUÉ TENEMOS AQUÍ?




¿DÓNDE ESTÁS, SEÑORA MÍA, QUE NO TE DUELE MI MAL?



HORAS DESPUÉS, UN VECINO DEL MALTRECHO LO RECONOCE.
¡VÁLGAME DIOS!
SEÑOR QUIJADA, ¿QUIÉN LO HA PUESTO ASÍ?
¡QUERIDO TÍO!
¡EL SEÑOR! HACE TRES DÍAS QUE NO VENÍA.







AL OTRO DÍA, EL CURA Y EL BARBERO REVISARON LOS LIBROS PARA VER DE QUÉ TRATABAN

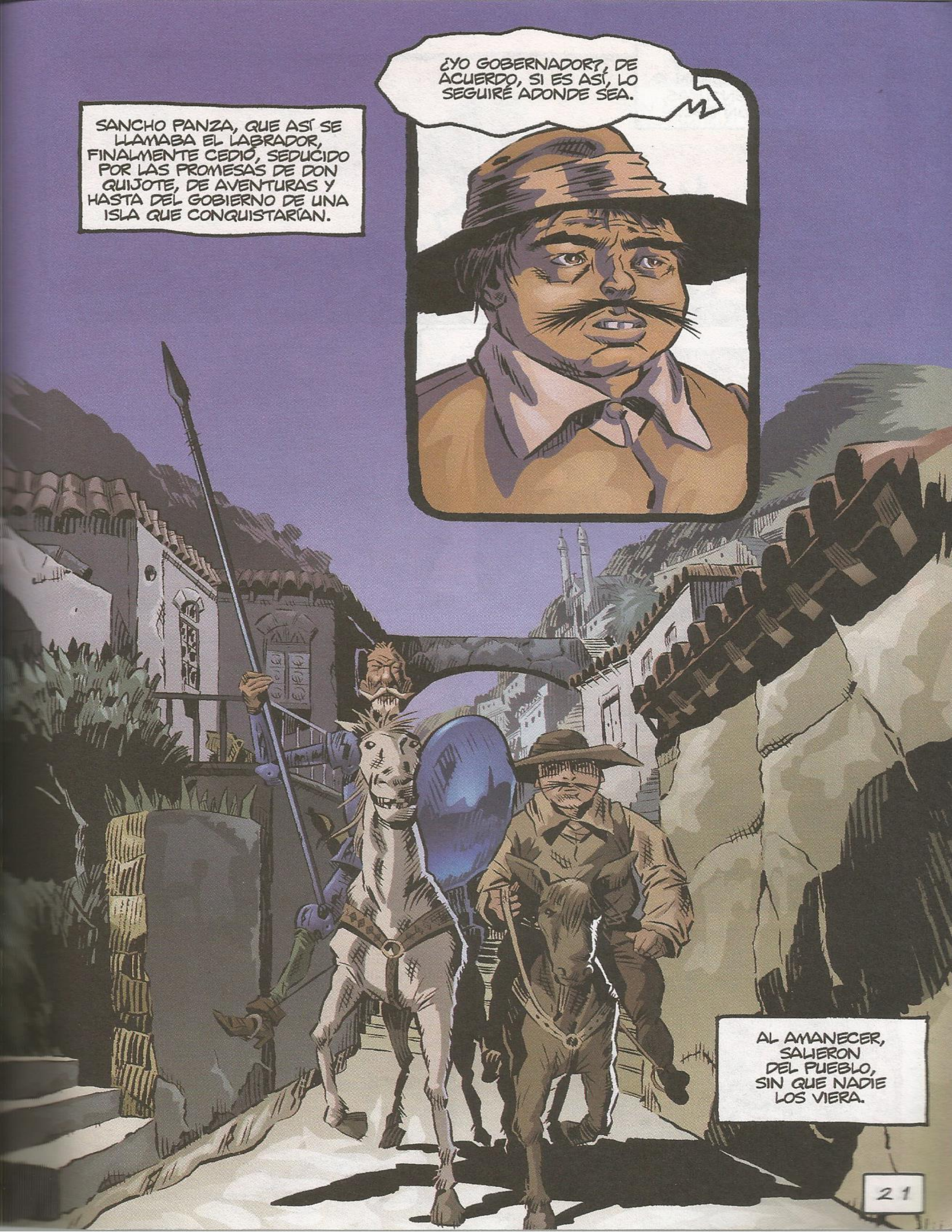
PUES PODÍA SER QUE ALGUNOS NO MERECIESEN CASTIGO ALGUNO.

SEPARARON ALGUNOS ENTRE LOS QUE SE ENCONTRABAN *LOS CUATRO* DE AMADÍS DE GAULA Y *LA GALATEA* DE MIGUEL DE CERVANTES.



ESE CERVANTES... LO CONOZCO, Y SÉ QUE ES MÁS VERSADO EN DESDICHAS QUE EN VERSOS.
EL CURA Y EL BARBERO RECOMENDARON QUE TAPIARAN EL CUARTO DONDE ESTABAN LOS LIBROS
Y LE DIJERAN QUE UN SABIO ENCANTADOR SE LOS HABÍA LLEVADO.
DÍAS DESPUÉS...
PERO... ¡¿DÓNDE SE ENCUENTRAN MIS PRECIOSOS LIBROS!?
EUH... FUERON LLEVADOS DE AQUÍ... POR UN SABIO Y MALVADO ENCANTADOR...


HA DE SER FRISTÓN, GRAN ENEMIGO MÍO QUIEN PROCURA HACERME TODO EL MAL QUE PUEDE.
ESTUVO QUINCE DÍAS EN CASA MUY SOSEGADO.
EN ESE TIEMPO SOLICITÓ DON QUIJOTE A UN LABRADOR VECINO SUYO SERVIRLE DE ESCUDERO.


SANCHO PANZA, QUE ASÍ SE LLAMABA EL LABRADOR, FINALMENTE CEDIÓ, SEDUCIDO POR LAS PROMESAS DE DON QUIJOTE, DE AVENTURAS Y HASTA DEL GOBIERNO DE UNA ISLA QUE CONQUISTARÍAN.
¿YO GOBERNADOR?, DE ACUERDO, SI ES ASÍ, LO SEGUIRÉ ADONDE SEA.
AL AMANECER, SALIERON DEL PUEBLO, SIN QUE NADIE LOS VIERA.


ASÍ, EL CABALLERO Y SU ESCUDERO MARCHAN EN BUSCA DE AVENTURAS, HASTA QUE UN DÍA...


DON QUIJOTE DIVISA A LO LEJOS AL ENEMIGO...



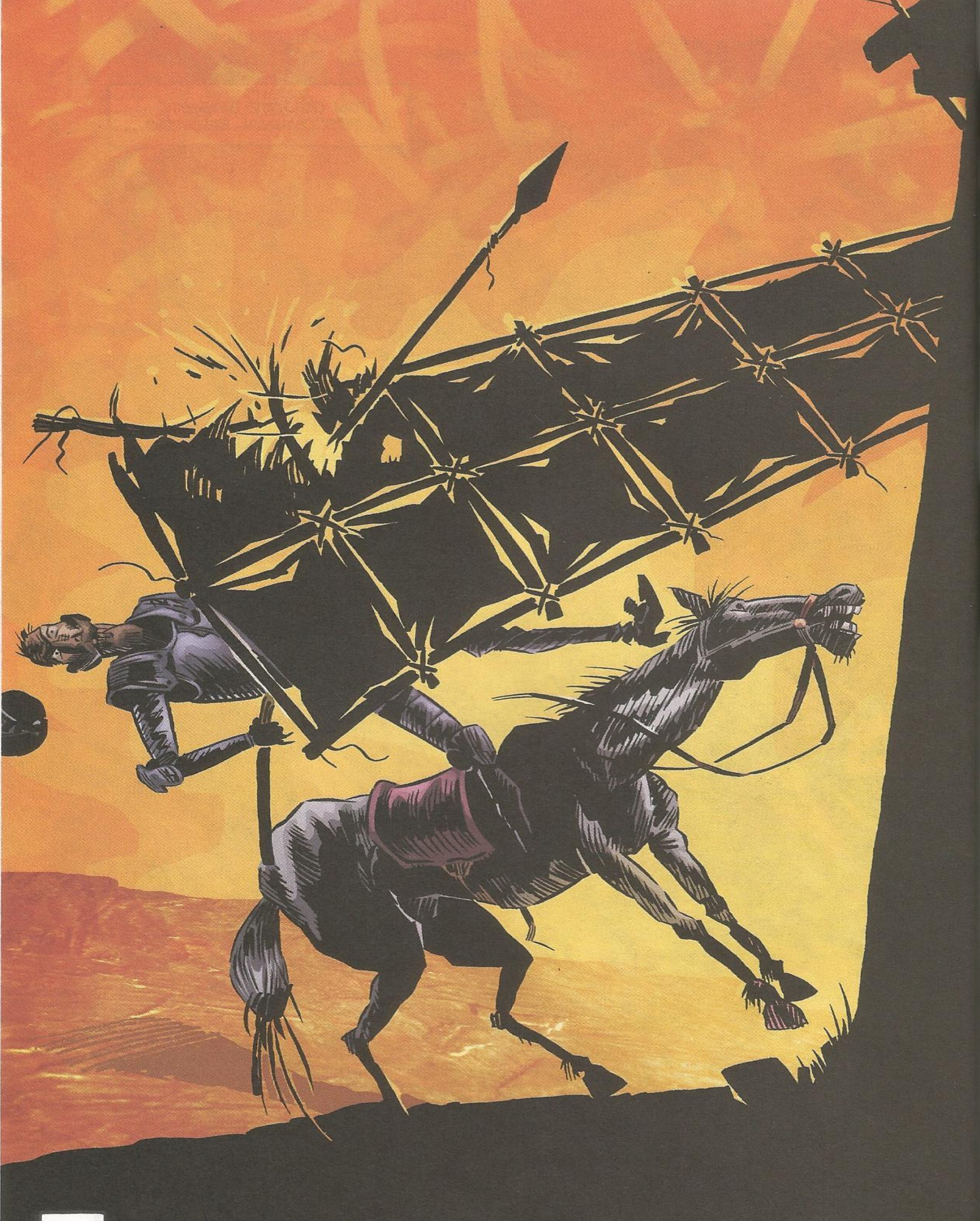

AMIGO SANCHO PANZA, ADELANTE SE DESCUBREN GIGANTES CON LOS QUE PIENSO HACER BATALLA.
¿QUÉ GIGANTES?

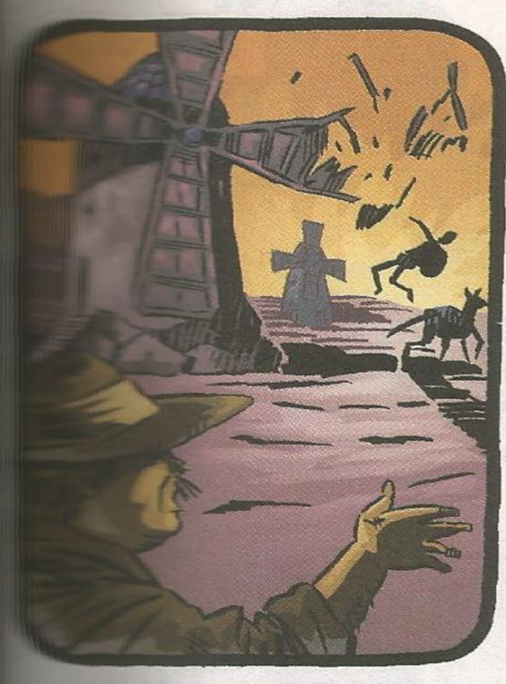

¡AQUELLOS!
ESOS NO SON GIGANTES


SÓLO SON MOLINOS DE VIENTO, SEÑOR MÍO.


¡TÚ NO SABES DE AVENTURAS!


DON QUIJOTE EMBISTE
AL DESCOMUNAL ENEMIGO.






¡DON QUIJOTE!


¿NO LE DIJE ACASO QUE ERAN MOLINOS?


CALLA AMIGO SANCHO...
AQUEL SABIO FRISTÓN HA VUELTO A ESOS GIGANTES EN MOLINOS PARA QUITARME LA GLORIA DEL TRIUNFO.

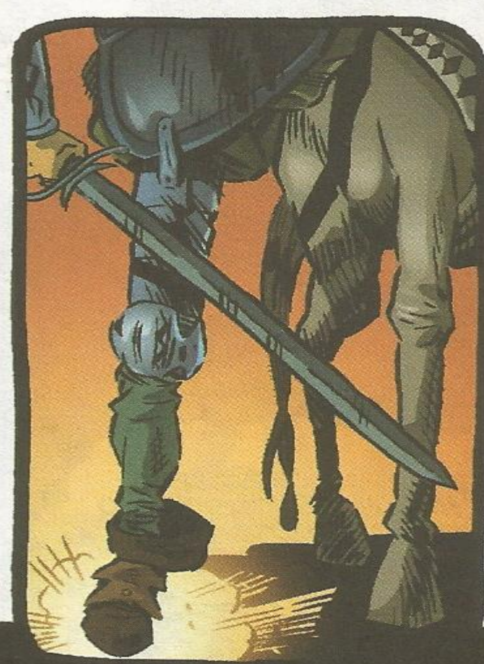



¿?


OTRO DÍA...
¡¡
¡DEMONIOS! LIBEREN A LA PRINCESA QUE LLEVAN CAUTIVA EN ESE COCHE.
PERO... SON FRAILES DE LA ORDEN DE SAN BENITO, Y EL COCHE DEBE SER DE ALGUNA GENTE PASAJERA.
SEÑOR, NO SOMOS DEMONIOS, SINO DOS RELIGIOSOS DE SAN BENITO, Y NO SABEMOS DE NINGUNA PRINCESA FORZADA...
¡NADA DE PALABRAS BLANDAS A MÍ!




¡SOCORRO!
¡DIOS NOS AYUDE!




SEÑORA MÍA, HA SIDO RESCATADA POR DON QUIJOTE DE LA MANCHA, CABALLERO ANDANTE...


...Y AVENTU-RERO.


VETE CABALLERO, QUE SI NO DEJAS EL COCHE, TE CASTIGARÉ.
¡SI FUERAS CABALLERO, YO YA HUBIERA CASTIGADO TU SANDEZ Y ATREVIMIENTO!
¿QUE YO NO SOY CABALLERO? ¡AHORA VERÁS!
¡AHORA SABRÁS QUIÉN ES DON QUIJOTE!





CON UNA CONDICIÓN...

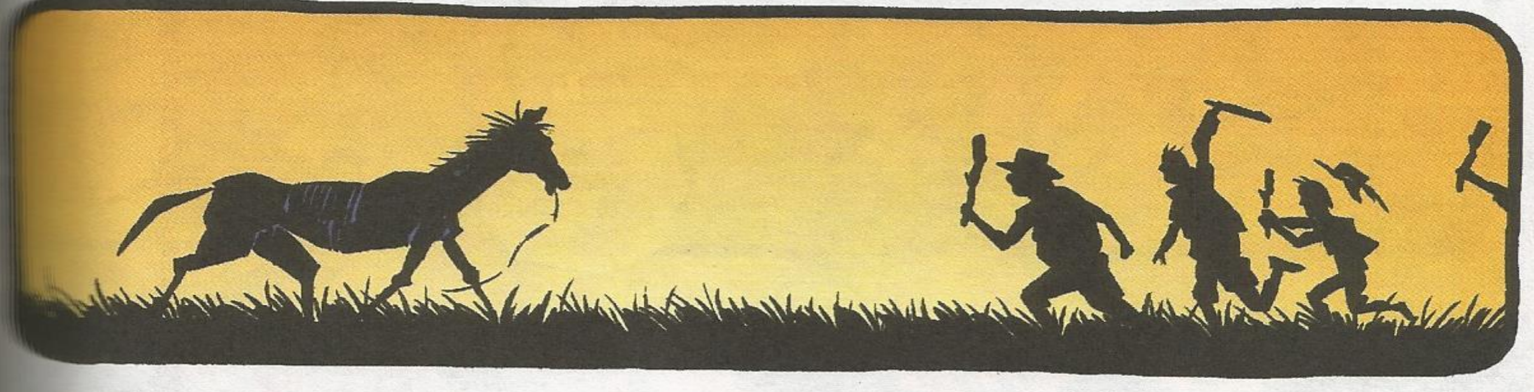
...QUE SE PRESENTE ANTE LA SIN PAR DULCINEA DEL TOBOSO, PARA QUE ELLA HAGA DE ÉL LO QUE SU VOLUNTAD QUIERA.

DE ACUERDO, ASÍ LO HARÁ...




DÍAS MÁS TARDE,
CUANDO SE ENCONTRABAN
DESCANSANDO
EN UNA VENTA,
TUVIERON UN PERCANCE.
ANDABAN POR AHÍ
PACIENDO UNA MANADA
DE YEGUAS DE UNOS
ARRIEROS YAGUENSES.
¿?
CUANDO A ROCINANTE
LE VINO EL DESEO DE
REFOCILARSE CON LAS
SEÑORAS YEGUAS.


¡EH! ¿DE QUÉN ES ESE JAMELGO?






¡VAMOS, AMIGO SANCHO!


TOMEMOS LA DEBIDA VENGANZA DEL AGRAVIO QUE DELANTE NUESTRO SE LE HA HECHO A ROCINANTE.
¿QUÉ VENGANZA? SI ÉSTOS SON MÁS DE VEINTE, Y NOSOTROS UNO Y MEDIO.
YO VALGO POR CIEN.




YO TENGO LA CULPA DE TODO, SANCHO
QUE NO DEBO PONER MANO A LA ESPADA CONTRA HOMBRES QUE NO FUESEN CABALLEROS COMO YO


POR LO CUAL, CUANDO VEAS QUE SEMEJANTE CANALLA NOS HACE UN AGRAVIO, PON MANO A TU ESPADA Y CASTÍGALOS.


PERO SEÑOR, YO SOY HOM-BRE PACÍFICO, PORQUE TENGO MUJER E HIJOS QUE SUSTENTAR.


MÁS TARDE POR LA NOCHE, LLEGARON A UNA VENTA QUE DON QUIJOTE IMAGINÓ ERA UN CASTILLO. LA HIJA DEL VENTERO Y UN ARRIERO HABÍAN ACORDADO ENCONTRARSE CUANDO YA TODOS DURMIERAN PARA REFOCILARSE.
PERO DON QUIJOTE, QUE ESTA VEZ IMAGINABA QUE LA HIJA DE UN SEÑOR PODEROSO SE HABÍA ENAMORADO DE ÉL, PROVOCÓ UNA CONFUSIÓN.


TERMINADA LA TRIFULCA, EMPRENDIERON CAMINO NUEVAMENTE, SIN PAGAR NI ESTANCIA, NI COMIDA, NI BEBIDA.
¿SABES, SANCHO?, CREO QUE ESA POSADA ESTABA BAJO UN EMBRUJO, ¿CÓMO EXPLICAS TODO SINO ASÍ?


¡VÁLGAME DIOS!
ÉSTA, SIN DUDA, SANCHO, DEBE SER UNA GRANDÍSIMA Y PELIGROSÍSIMA AVENTURA.
PERO... ES SÓLO UN CORTEJO FÚNEBRE
¡DETÉNGANSE CABALLEROS! ¿QUIÉNES SON, Y ADÓNDE VAN?


¿QUIÉN ES USTED? ¡QUÍTESE DEL CAMINO!


¡DETÉNGANSE O PELEARÁN CONMIGO!




¡ESTÁ LOCO!
¡ESTE NO ES UN HOMBRE, SINO UN DIABLO DEL INFIERNO!
SÍ, NOS QUIERE QUITAR EL CUERPO.




¡SEÑORES, HAN SIDO VENCIDOS POR EL FAMOSO DON QUIJOTE DE LA MANCHA, QUE POR OTRO NOMBRE SE LLAMA EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA!


¿ EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA ?


ES QUE TIENE USTED LA MÁS MALA FIGURA QUE HE VISTO, TAL VEZ POR EL CANSANCIO O POR LA FALTA DE MUELAS Y DIENTES.


EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA... ME AGRADA, ASÍ ME LLAMARÉ EN ADELANTE.


DON QUIJOTE QUE SIEMPRE ESTÁ ÁVIDO DE AVENTURAS Y DISPUESTO A CONVERTIR CUALQUIER REALIDAD EN ILUSIÓN, CONFUNDE UNA VASIJA QUE LLEVA UN BÁRBERO EN LA CABEZA PARA PROTEJERSE DEL SOL, CON EL YELMO DE ORO DE MAMBRINO, ENEMIGO SUYO EN OTRA OCASIÓN.


TODAS ESTAS AVENTURAS Y DESPLANTES DE DON QUIJOTE, SORPRENDÍAN Y ADMIRABAN A SANCHO PANZA, COMO CUANDO ENCONTRARON POR EL CAMINO A UN PIQUETE DE PRESOS.










SUEL-TEN A ESOS HOMBRES, QUE DIOS Y LA NATURÁLEZA LOS HA HECHO PARA SER LIBRES.

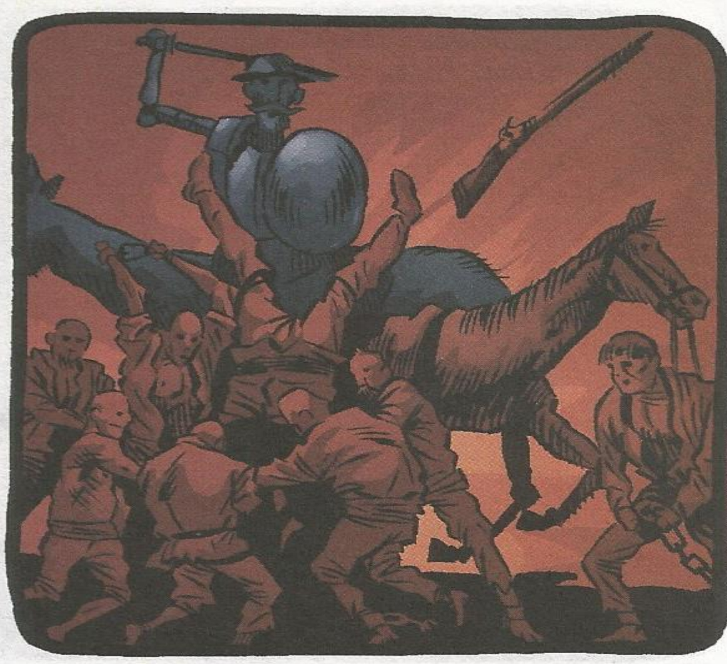



COMO SI TUVIÉRAMOS LA AUTORIDAD PARA SOL-TAR A LOS PRISIONEROS DEL REY, O COMO SI USTED LA TUVIERA PARA MANDARNOS.


¡SÍGUEME SANCHO, A ELLOS!

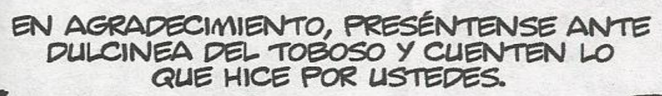

¡AHORA HERMANOS!

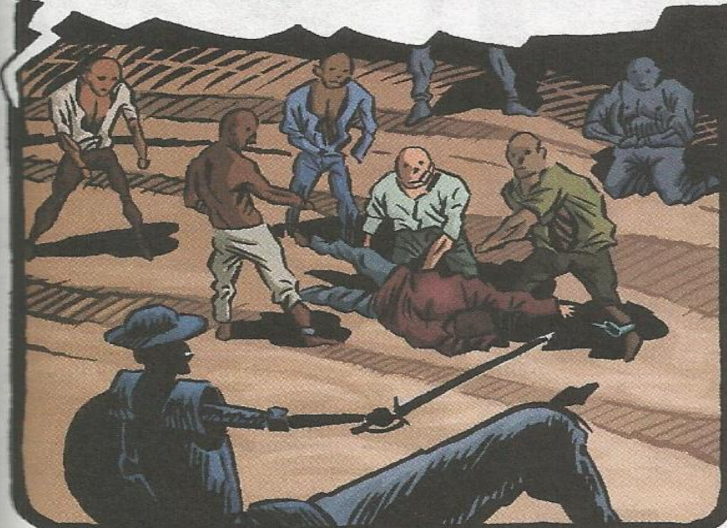

EN LA CONFUSIÓN DE LA TRIFULCA LOS REOS APROVECHAN PARA LIBERARSE.






¡LIBRES!


EN AGRADECIMIENTO, PRESÉNTENSE ANTE DULCINEA DEL TOBOSO Y CUENTEN LO QUE HICE POR USTEDES.




¡CONTRA ÉL! ANTES QUE VUELVAN LOS GUARDIAS CON REFUERZOS.


DE NUEVA CUENTA, EL AFÁN JUSTICIERO DE DON QUIJOTE Y SANCHO PANZA NO ES BIEN ENTENDIDO...


¡RÁPIDO HERMANOS! QUE NO TARDARÁN EN VOLVER.


HACER BIEN A VILLANOS ES ECHAR AGUA AL MAR.
QUE LE SIRVA DE ESCAR-MIENTO...


ESOS INGRATOS ME HAN DESPOJADO DE MI QUERIDO ASNO.


AHORA LA SANTA HERMANDAD NOS BUSCARÁ POR ESTO.


SE INTERNARON EN LA SIERRA MORENA CON LA INTENCIÓN DE ESCONDERSE ALGUNOS DÍAS POR AQUELLOS PROBLEMAS.
ESCRIBIRÉ UNA CARTA A MI SEÑORA DULCINEA, Y TÚ SE LA LLEVARÁS.
PON: "VUESTRO HASTA LA MUERTE, EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA".
PERO, LE FALTA LA FIRMA.


NUESTRO AMOR SE HA LIMITADO A UN HONESTO MIRAR, TAL ES EL RECATO CON QUE LA TIENEN SU PADRE, LORENZO CORCHUELO Y SU MADRE, ALDONZA NOGALES.


¿DULCINEA DEL TOBOSO, ES ALDONZA LORENZO?


ASÍ ES, Y MERECE SER SEÑORA DEL UNIVERSO.
¡Y AHORA VE!


DE ACUERDO, ALLÍ VOY.




SANCHO ¿DÓNDE ESTÁ MI TÍO?


EN TANTO, QUEDÓ DON QUIJOTE HACIENDO PENITENCIA.
TODO AQUEL QUE QUIERA ALCANZAR NOMBRE DEBE IMITAR A ULISES, RETRATO VIVO DE PRUDENCIA Y SUFRIMIENTO.
A ENEAS, HIJO PIADOSO, QUE TAMBIÉN TENÍA LA SAGACIDAD DE UN VALIENTE Y ENTENDIDO CAPITÁN.
A AMADÍS, QUE FUE NORTE Y LUCERO DE LOS VALIENTES Y ENAMORADOS CABALLEROS.
A QUIENES DEBEMOS IMITAR TODOS AQUELLOS QUE DEBAJO DE LA BANDERA DEL AMOR Y DE LA CABALLERÍA MILITAMOS.

EL CURA Y EL BARBERO LE EXPLICARON A SANCHO QUE QUERÍAN SACAR A DON QUIJOTE DE SUS ANDANZAS Y REGRESARLO A SU CASA PARA CURAR LA EXTRAÑA LOCURA QUE PADECÍA.

PARA TAL EFECTO, UNA MUJER LLAMADA DOROTEA LE PEDIRÍA A DON QUIJOTE QUE LA AYUDARA A DESHACER ALGÚN AGRAVIO






YO LO HARÉ, MIENTRAS NO SEA EN CONTRA DE AQUELLA QUE TIENE MI CORAZÓN.
SE TRATA DE MATAR ALGÚN GIGANTAZO, Y ÉSTA QUE LO PIDE ES LA PRINCESA MICOMICONA.


LO QUE PIDO ES QUE VENGA CONMIGO DONDE YO LE LLEVE, Y ME PROMETA QUE NO SE HA DE ENTROMETER EN OTRA AVENTURA HASTA DARME VENGANZA.



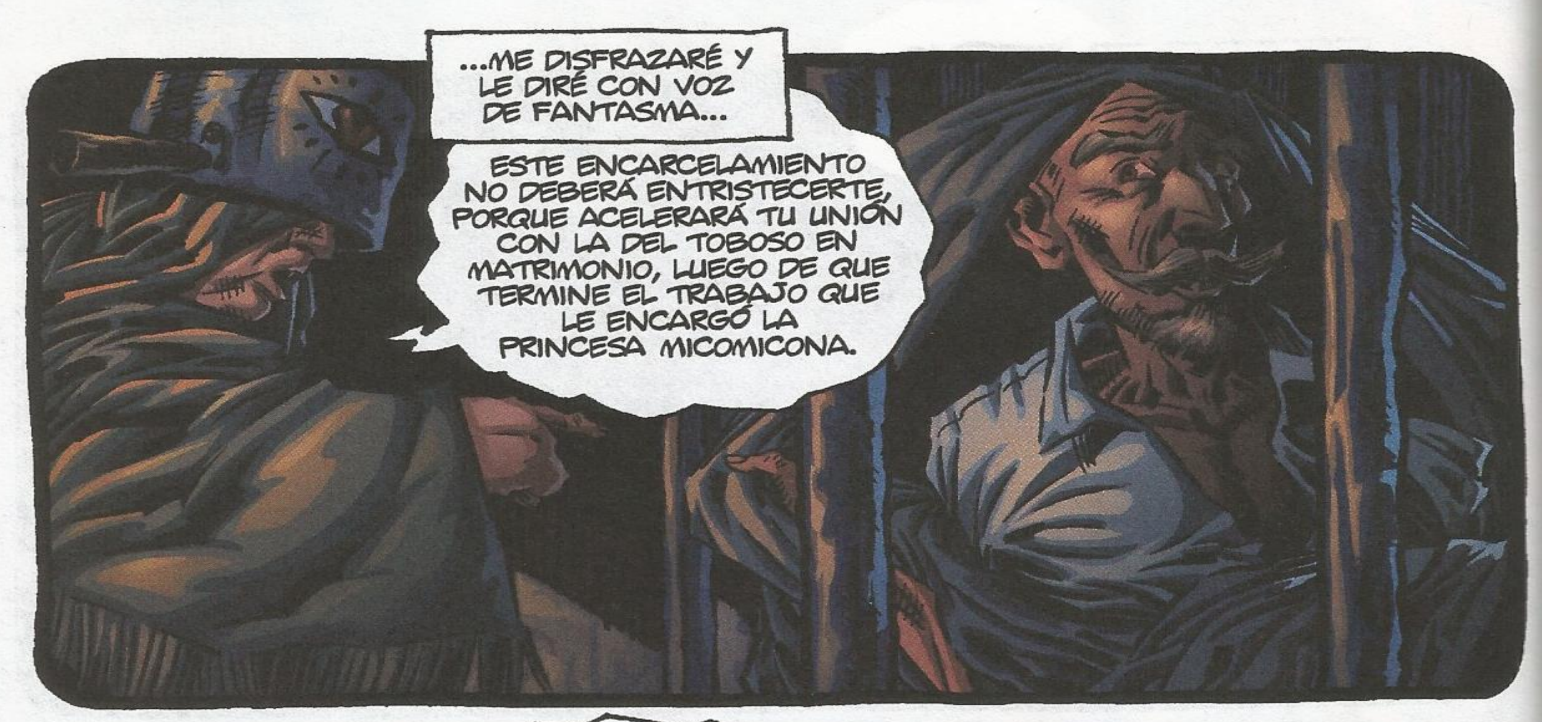

SEÑORES, DON QUIJOTE DE LA MANCHA HA LLEGADO.


¡VENCERÉ A MIL PODEROSOS GIGANTES POR USTED, PRINCESA MICOMICONA!
¡BRAVO!
LO HAREMOS ESTA NOCHE...


...LO SORPREN-
DEREMOS
CUANDO
DUERMA...
¡SUELTEN, FANTASMAS!

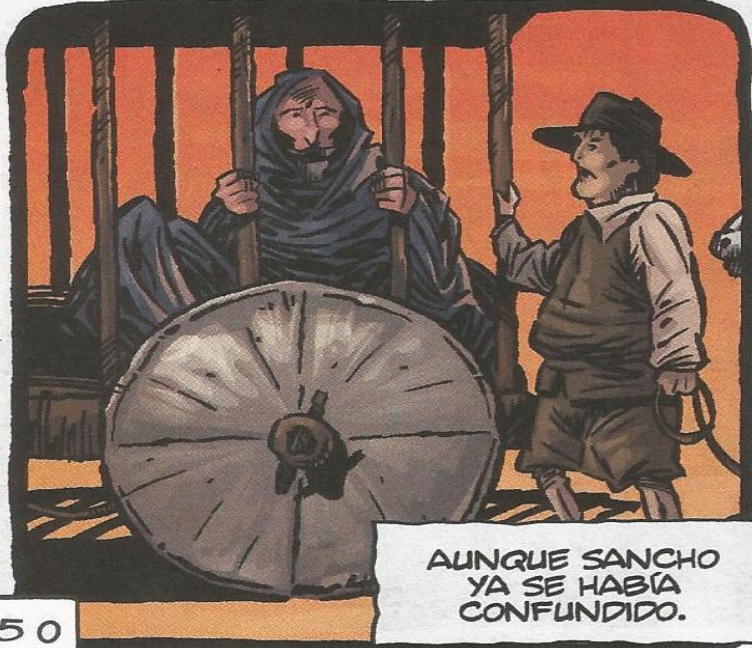

...LO TENDREMOS INMÓVIL...
¡LUCHEN CONMIGO, DEMONIOS!


...Y LO ENCERRAREMOS EN UNA JAULA...


...ME DISFRAZARÉ Y LE DIRÉ CON VOZ DE FANTASMA...
ESTE ENCARCELAMIENTO NO DEBERÁ ENTRISTECERTE, PORQUE ACELERARÁ TU UNIÓN CON LA DEL TOBOSO EN MATRIMONIO, LUEGO DE QUE TERMINE EL TRABAJO QUE LE ENCARGÓ LA PRINCESA MICOMICONA.


¡AH, MI DULCINEA! DE ACUERDO, ASÍ SE HARÁ.


QUEDÓ DON QUIJOTE SATISFECHO CON LA PROPUESTA, Y ASÍ INICIARON EL CAMINO A CASA.


AUNQUE SANCHO YA SE HABÍA CONFUNDIDO.


SEÑOR, PARA MÍ USTED NO ESTÁ ENCANTADO, ¿Y SI LO SACO DE LA JAULA?


DE ACUERDO, CUANDO VEAS LA OPORTUNIDAD, SÁCAME.


SEÑOR CURA, ¿POR QUÉ NO DEJAMOS LIBRE A MI SEÑOR PARA QUE HAGA SUS NECESIDADES?
TEMO QUE YA FUERA DE LA JAULA VUELVA A LAS SUYAS.


LE DOY MI PALABRA DE QUE NO SE ESCAPARÁ.


ASÍ, LE DEJARON SALIR DE LA JAULA Y SIGUIERON EL VIAJE DE REGRESO.


EN EL CAMINO, ESTANDO YA FUERA DE LA JAULA VIO UNA PROCESIÓN QUE LLEVABA UNA IMAGEN DE LA VIRGEN PARA PEDIR POR EL FIN DE LA SEQUÍA.


EN SU LOCURA
DON QUIJOTE PENSÓ QUE
ERAN UNOS MALANDRINES
QUE LLEVABAN PRESA A
ALGUNA SEÑORA Y
ACOMETIÓ CONTRA ELLOS.
¡ALGÚN CABALLERO ME AUXILIE!


¡SUELTEN A ESTA DAMA, CONDENADOS!
Y UNA VEZ MÁS NO SALIÓ BIEN PARADO DE ESA AVENTURA.
MI SEÑOR... ¿ESTÁ USTED MUERTO?
53


...CONTÉSTEME, SEÑOR MÍO...


DULCÍSIMA DULCINEA, TU AUSENCIA ES PEOR QUE ESTAS MISERIAS.


AYÚDAME, SANCHO, QUE TENGO EL HOMBRO DESTROZADO.


VOLVAMOS A LA ALDEA EN COMPAÑÍA DE ESTOS SEÑORES, QUE SU BIEN DESEAN, Y ALLÍ PLANEAREMOS OTRA SALIDA QUE NOS SEA DE MÁS PROVECHO Y FAMA.

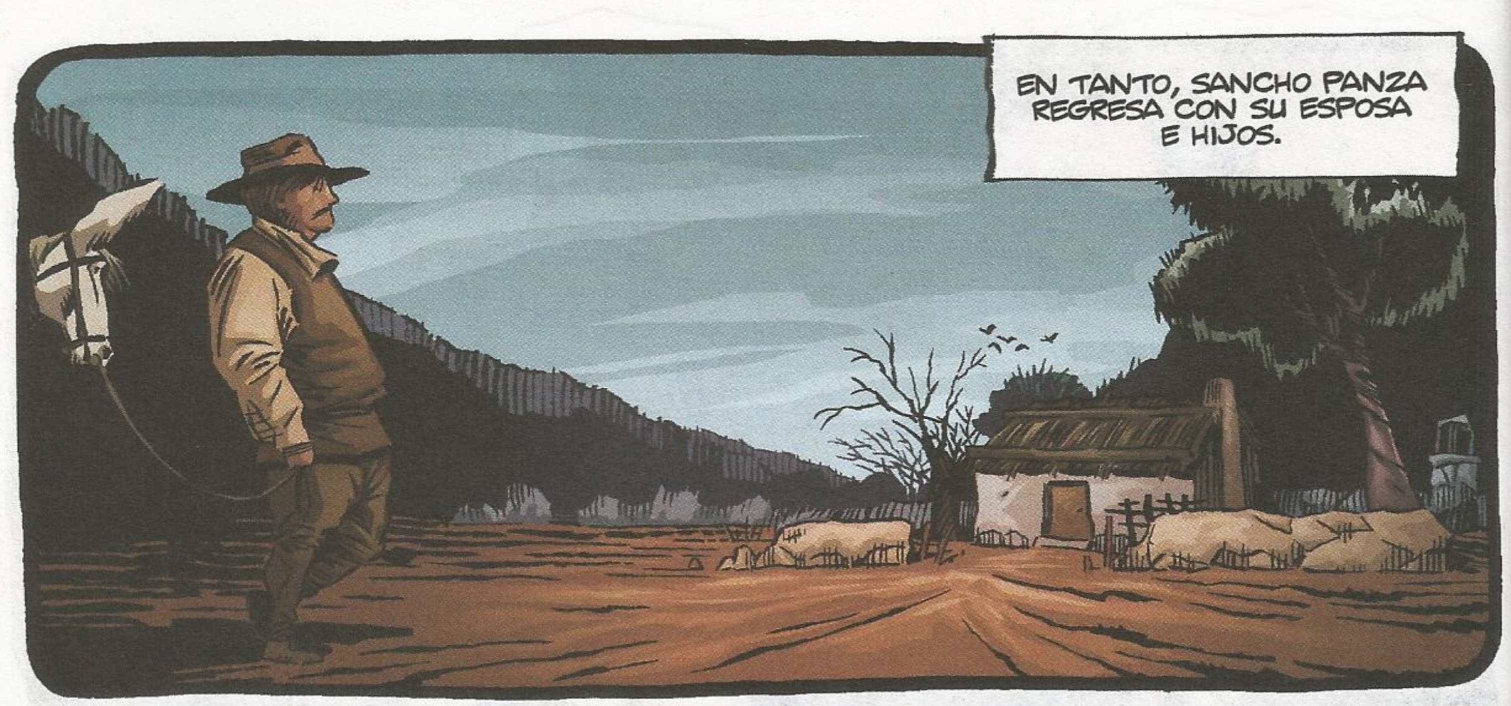

DE VUELTA A SU CASA, SU SOBRINA TEME POR SU VIDA.


ALGO BUENO TIENEN ESOS LIBROS DE CABALLERÍAS.


Y ES QUE EN ELLOS SE DESCRIBEN NAUFRAGIOS, REENCUENTROS Y BATALLAS


PINTANDO UN CAPITÁN VALEROSO AQUÍ...
...UNA HERMOSA DAMA, HONESTA Y RECATADA ALLÍ...
...ACULLÁ UN DESAFORADO FANFARRÓN


Y FINALMENTE MOSTRANDO TODAS AQUELLAS ACCIONES QUE PUEDEN HACER PERFECTO A UN VARÓN.
Y CONSEGUIR CON ESTO ENSEÑAR Y ENTRETENER.



NO HAY COSA MÁS GUSTOSA QUE SER HOMBRE HONRADO, ESCUDERO DE UN CABALLERO ANDANTE, BUSCADOR DE AVENTURAS, AUNQUE DE CADA CIEN AVENTURAS, NOVENTA Y NUEVE SUELEN SALIR MAL.

PERO CON TODO ESO, ES LINDA COSA ESPERAR LOS SUCESOS, ATRAVESANDO MONTES, ESCUDRIÑANDO PEÑAS, VISITANDO CASTILLOS...

...Y ALOJARSE EN LAS TABERNAS SIN PAGAR.


LUEGO DE LOS EXTRAORDINARIOS SUCESOS NARRADOS EN LA PRIMERA PARTE, ESTUVO DON QUIJOTE TRANQUILO, Y PARECÍA QUE SU LOCURA YA HABÍA PASADO.
A VECES ERA VISITADO POR SUS AMIGOS, EL CURA Y EL BARBERO, QUIENES SE PREOCUPABAN POR LA SALUD DEL HIDALGO.


¿QUÉ OPINA, USTED, QUERIDO AMIGO, DE LA PRESENCIA DE LOS TURCOS EN NUESTRA TIERRA?
¡PUES BIEN!, ¡QUE EL REY REÚNA EN SU CORTE A TODOS LOS CABALLEROS ANDANTES...
...QUE SÓLO UN PUÑADO DE ELLOS PUEDE DESHACER A UN EJÉRCITO DE DOSCIENTOS MIL HOMBRES!
¡NO OTRA VEZ!
¡ASÍ, DE ESTA MANERA, SE EXPULSARÁ A LOS TURCOS!
¡AY! ¡QUE ME MATEN, SI MI SEÑOR NO QUIERE VOLVER A SER CABALLERO!
¡USTED! ¡VÁYASE DE AQUÍ! ¡USTED ES EL CULPABLE DE NUESTRAS DESGRACIAS!
¿?


PERO... QUIERO VER A MI SEÑOR...
¡QUE SE VAYA! ¡NO LO QUEREMOS EN ESTA CASA!


¡VALEROSO SANCHO!, VEN AQUÍ.


MEJOR NOS RETIRAMOS...


CUANDO MENOS LO PENSEMOS, COMPADRE, NUESTRO HIDALGO SALE OTRA VEZ A LA AVENTURA.
MUCHO ME TEMO QUE SÍ...


SEÑOR... ¡LE TENGO GRANDES NOTICIAS!


ANOCHE LLEGÓ AL PUEBLO EL BACHILLER SANSÓN CARRASCO, QUE VIENE DE ESTUDIAR EN SALAMANCA...
¡ME DIJO QUE YA CIRCULA UN LIBRO CON NUESTRA HISTORIA, CON EL NOMBRE DE EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA!
¡VÁLGAME DIOS! ¡TE ASEGURO QUE ESTO ES OBRA DE UN MAGO ENCANTADOR!
¡TRÁEME AQUÍ A ESE BACHILLER!
SIN DEMORA, SANCHO CUMPLE LAS ÓRDENES DE SU AMO...
¡SALUDO AL MÁS GRANDE CABALLERO QUE HA PISADO LA TIERRA!
¡?


¡LEVÁNTATE!
DIME: ¿ES CIERTO QUE EXISTE UN LIBRO CON NUESTRA HISTORIA?

ASÍ ES, Y YA HAY IMPRESOS MÁS DE DOCE MIL LIBROS DE TAL HISTORIA.

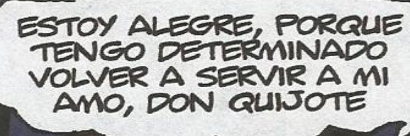
¿Y DE MÍ? ¿QUÉ DICE DE MÍ?

TÚ ERES EL SEGUNDO PERSONAJE...
...Y HAY QUIEN DICE QUE HAS ESTADO DEMASIADO CRÉDULO AL PENSAR QUE PODRÍAS GOBERNAR UNA ISLA.


¡ENTONCES, DEBEMOS HACERNOS A LOS CAMINOS CUANTO ANTES...
...SI EN VERDAD QUIERES ESA ISLA!




¡TERESA, MUJER MÍA!


ESTOY ALEGRE, PORQUE TENGO DETERMINADO VOLVER A SERVIR A MI AMO, DON QUIJOTE




VAMOS A RODEAR EL MUNDO, Y A TENER ENTUERTOS CON GIGANTES, MAGOS Y MONSTRUOS. Y PRONTO, VERÁS QUE ME CONVIERTO EN GOBERNADOR DE UNA ISLA.



EN TANTO, NO ESTABAN OCIOSAS, LA SOBRINA Y EL AMA, QUE QUERÍAN IMPEDIR QUE DON QUIJOTE VOLVIERA AL EJERCICIO DE SU, PARA ELLAS, MAL ANDANTE CABALLERÍA.

SEÑOR MÍO, SEPA USTED QUE TODO LO QUE SE DICE DE LOS CABALLEROS ES FÁBULA Y MENTIRA.

ADEMÁS... ¡LOS POBRES NO PUEDEN SER CABALLEROS!

¡SI NO FUERAS MI SOBRINA TE CASTIGARÍA POR LO QUE HAS DICHO!

DOS CAMINOS TIENE UN HOMBRE PARA LLEGAR A SER RICO Y HONRADO: LAS LETRAS, Y LAS ARMAS, Y YO TENGO MÁS ARMAS QUE LETRAS, PORQUE NACÍ BAJO LA INFLUENCIA DE MARTE

ASÍ QUE ME ES FORZOSO SEGUIR POR ESE CAMINO, PORQUE LOS CIELOS LO QUIEREN, LA FORTUNA ORDENA, LA RAZÓN PIDE Y SOBRE TODO...

...MI VOLUNTAD LO DESEA.



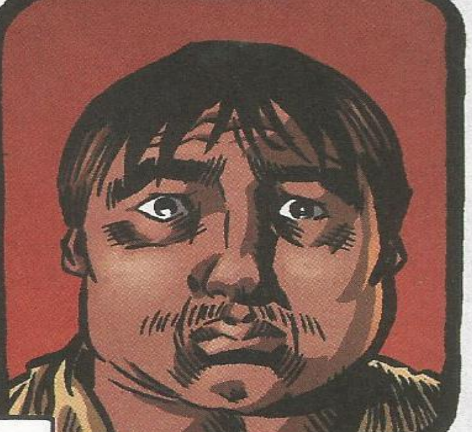

SEÑOR: TERESA DICE QUE SEA CLARO CON USTED...


Y QUE LE DIGA QUE ME DEBE DAR UN SALARIO POR MIS SERVICIOS.


¿UN SALARIO?
NO RECUERDO HABER LEÍDO DE NINGÚN CABALLERO ANDANTE QUE DIERA SALARIO A SU ESCUDERO.

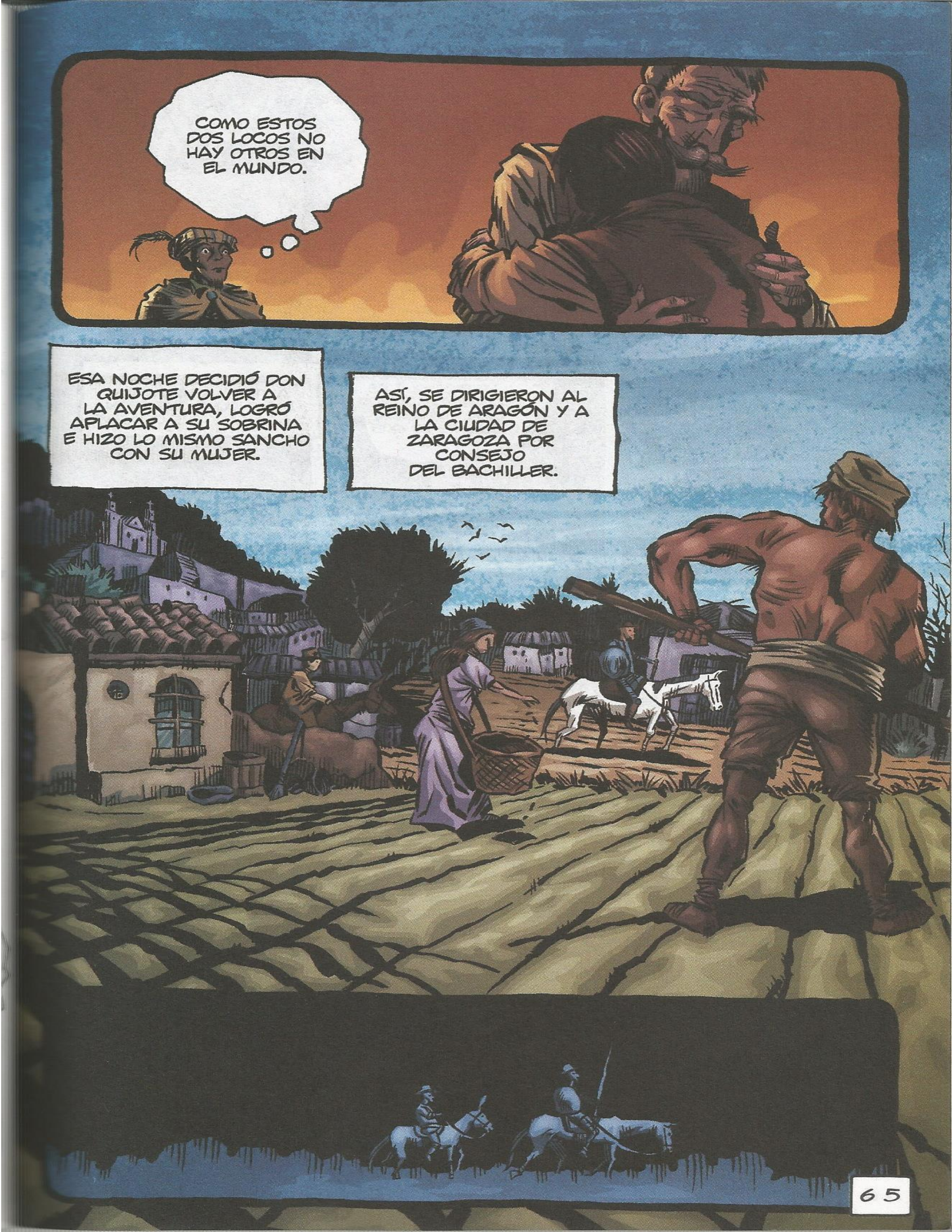

SI QUIERES VENIR CONMIGO, ADELANTE, QUE A MÍ NO ME FALTARÁN ESCUDEROS MÁS OBEDIENTES...
¡...Y MENOS HABLADORES QUE TÚ!

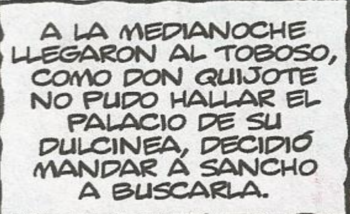

¡OH, LUZ RESPLANDECIENTE DE LAS ARMAS! QUE NADIE ESTORBE TU TERCER SALIDA
QUE SI NECESITARAS ESCUDERO, OFREZCO MI PERSONA PARA TAL EFECTO.




¿NO TE DIJE, SANCHO, QUE ME SOBRARÍAN ESCUDEROS?

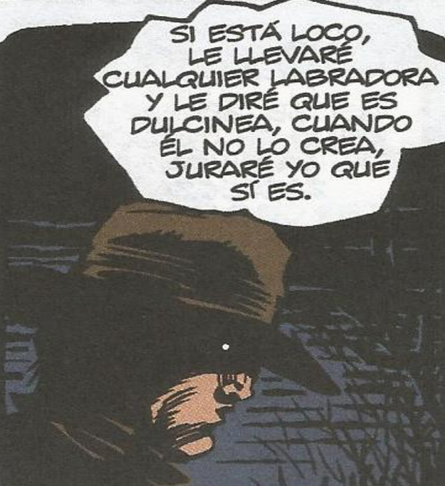

SI HE PEDIDO SALARIO, FUE POR COMPLACER A MI MUJER, PERO YO SOY HOMBRE Y ESTOY DISPUESTO A IRME CON MI SEÑOR.


COMO ESTOS DOS LOCOS NO HAY OTROS EN EL MUNDO.
ESA NOCHE DECIDIÓ DON QUIJOTE VOLVER A LA AVENTURA, LOGRÓ APLACAR A SU SOBRINA E HIZO LO MISMO SANCHO CON SU MUJER.
ASÍ, SE DIRIGIERON AL REINO DE ARAGÓN Y A LA CIUDAD DE ZARAGOZA POR CONSEJO DEL BACHILLER.


A LA MEDIANOCHE LLEGARON AL TOBOSO, COMO DON QUIJOTE NO PUDO HALLAR EL PALACIO DE SU DULCINEA, DECIDIÓ MANDAR A SANCHO A BUSCARLA.




MI AMO ESTÁ LOCO Y YO MÁS POR SERVIRLO, DIME CON QUIÉN ANDAS Y TE DIRÉ QUIEN ERES.


SI ESTÁ LOCO, LE LLEVARÉ CUALQUIER LABRADORA Y LE DIRÉ QUE ES DULCINEA, CUANDO ÉL NO LO CREA, JURARÉ YO QUE SÍ ES.


ASÍ SANCHO LE PRESENTÓ A TRES LABRADORAS, DICIÉNDOLE QUE ERAN DULCINEA Y SUS CRIADAS.


¡LOS ENCANTADORES HAN ROBADO TU HERMOSURA!


¡ESTÁ LOCO!


SE FUERON ENTONCES CAMINO A ZARAGOZA Y DON QUIJOTE PENSABA CÓMO LIBERARÍA A DULCINEA DE SEMEJANTE ENCANTO.


PERO UNA NOCHE UN RUIDO EXTRAÑO LOS DESPERTÓ.
ZZZ...
ZZZ...
¿?
¡CLANG!
¡ALTO! ¡DIME QUIÉN ERES!
SOY UN CABALLERO ANDANTE, QUE RECORRO LOS CAMINOS Y PROVEO DE JUSTICIA A QUIEN LA NECESITE.

MUCHAS FUERON MIS AVENTURAS...

...PERO DE LA QUE MÁS ME UFANO ES DE HABER VENCIDO AL FAMOSO CABALLE-RO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

¡Y DE HABERLO HECHO CONFESAR QUE MI SEÑORA ES MÁS HERMOSA QUE SU DULCINEA!

¡DUDO QUE ESO SEA CIERTO! ¡Y AQUÍ ESTÁ EL MISMO DON QUIJOTE QUE APOYARÁ CON SUS ARMAS LO QUE DICE!

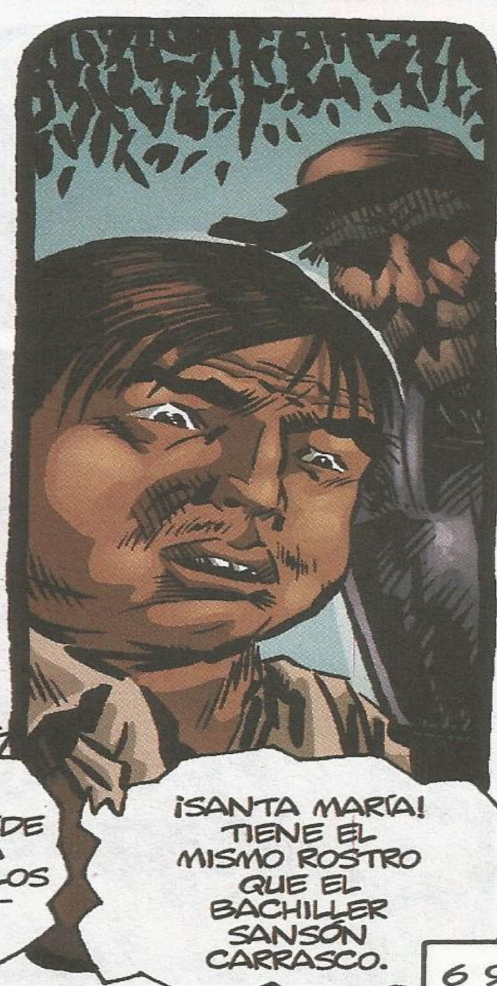
ESTÁ BIEN, AMANECERÁ Y NOS BATIREMOS.

¡JIIIAAAAAHH!

DON QUIJOTE SALE VICTORIOSO.







¡AY! CASI ME MATA EL ANCIANO.

PODEROSA LA MAGIA... Y SU ESCUDERO ERA IGUAL A UN VECINO MÍO.







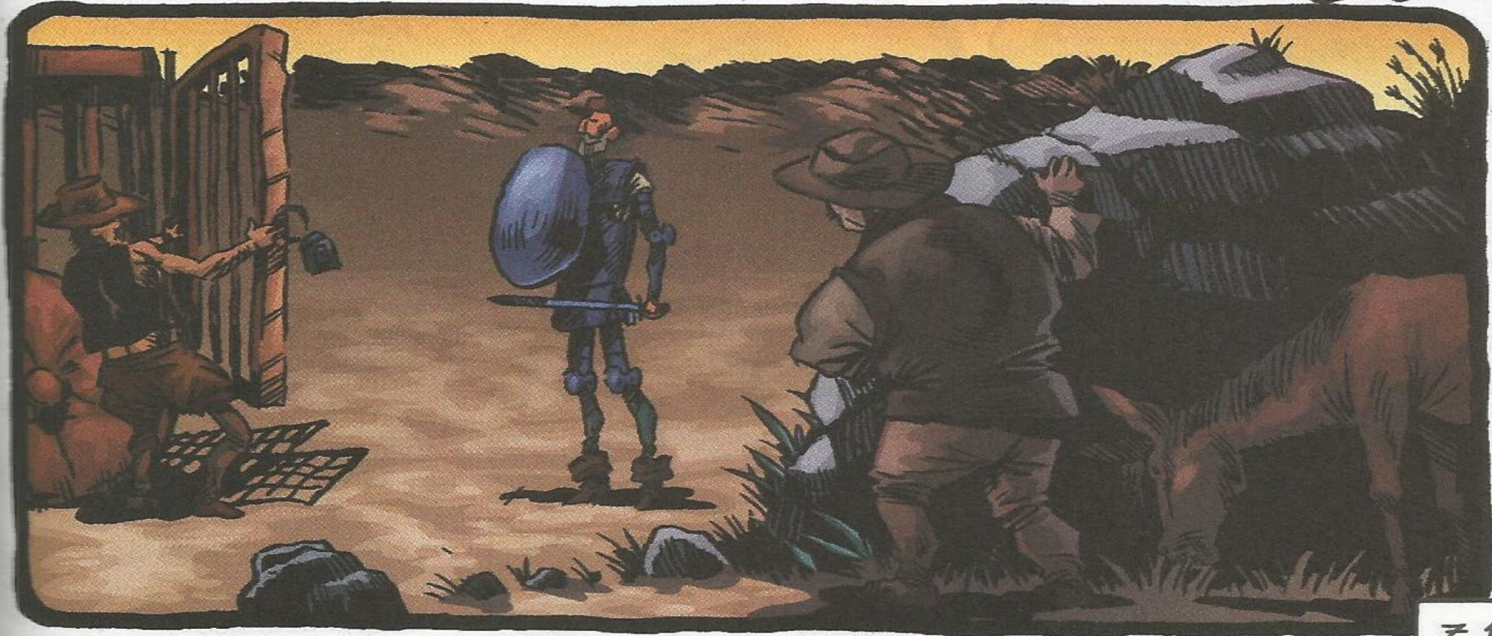

¡A DÓNDE VAN!
¿Y QUÉ CARRO ES ÉSTE?


ÉSTE ES MI CARRO, LLEVO DOS LEONES A LA CORTE.

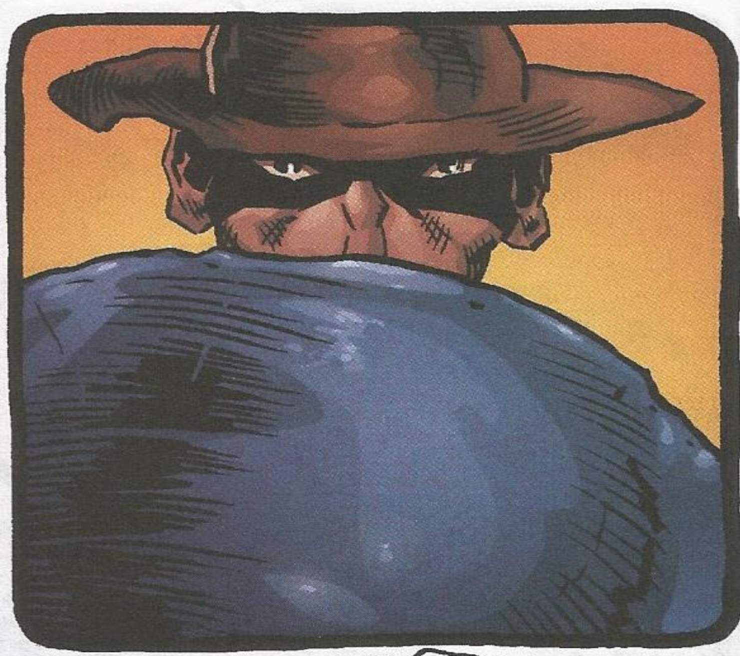

¡YO SOY HOMBRE QUE NO SE ESPANTA DE LEONES! ¡ABRA ESA JAULA, QUE LOS COMBATIRÉ!


PERO SEÑOR MÍO, NO HAN PROBADO BOCADO EN DOS DÍAS.


¡QUE LA ABRAS! ¿O QUIERES VÉRTELAS CONMIGO?




ASÍ, DON QUIJOTE ENFRENTA A LAS FIGURAS CON VALOR.




¿?

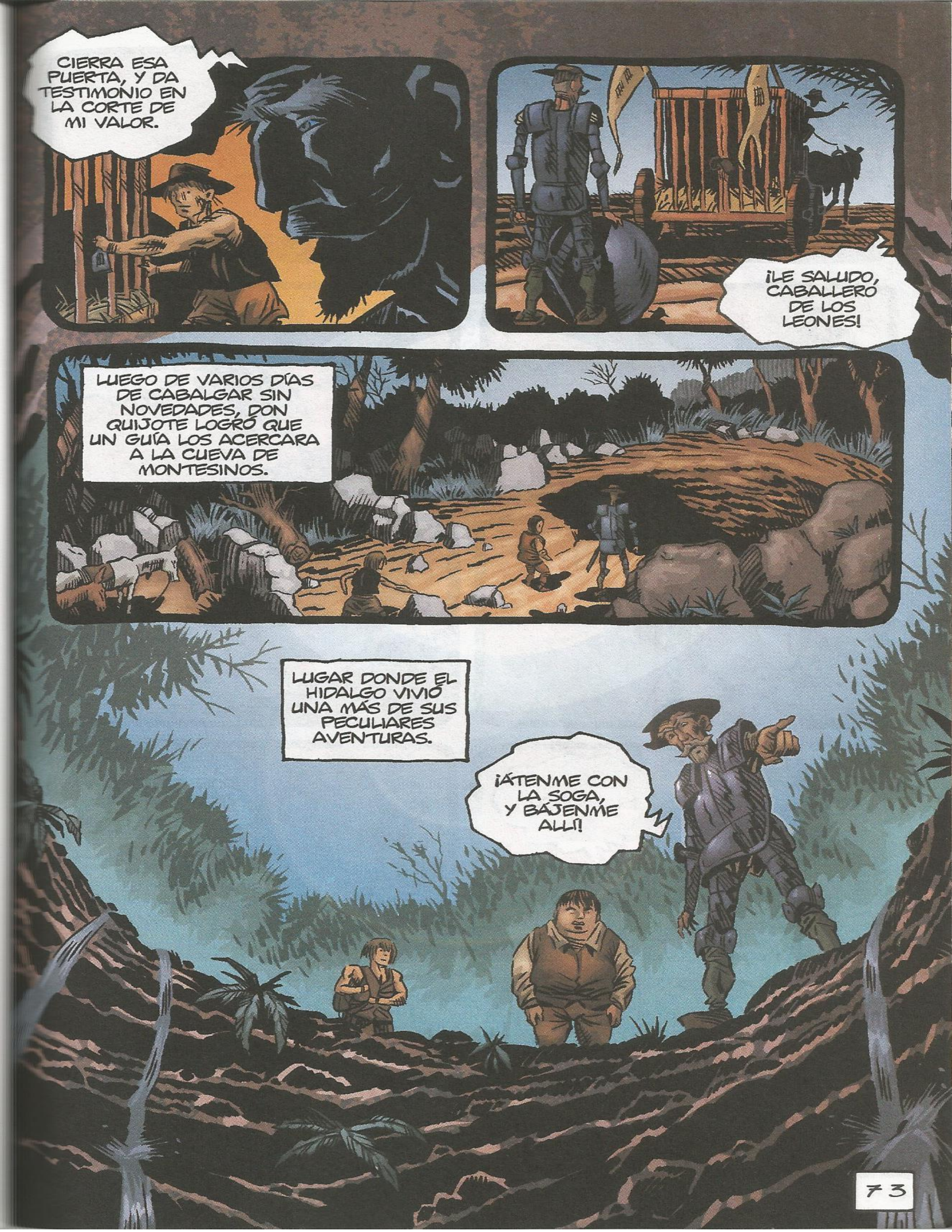



¡YAAAHHHUUMM!


ZZZZZ...
ZZZ...

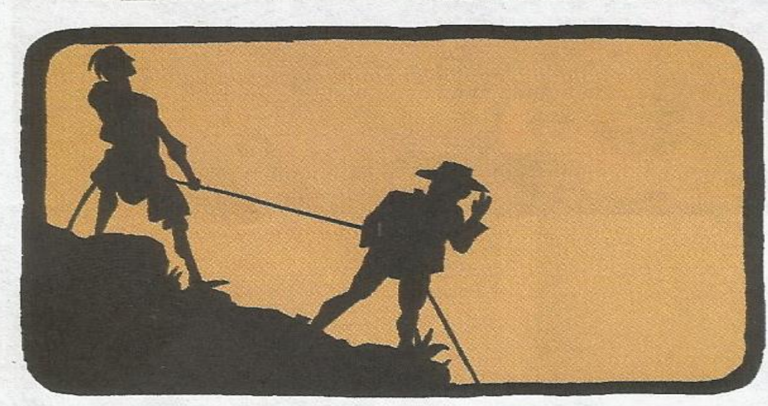


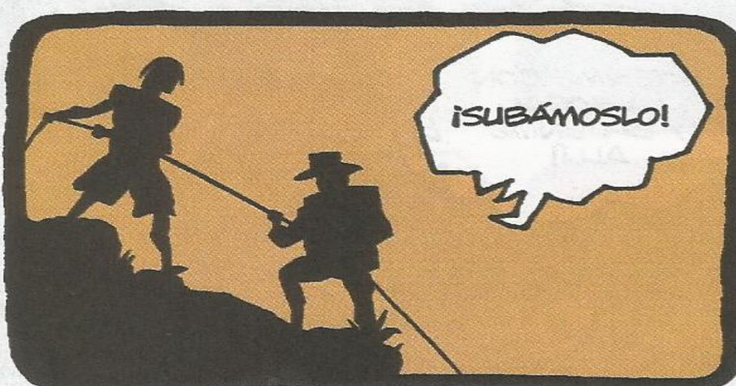

¡QUE ME MUERA SI MI SEÑOR NO HA VENCIDO A LAS FIERAS!


CIERRA ESA PUERTA, Y DA TESTIMONIO EN LA CORTE DE MI VALOR.
¡LE SALUDO, CABALLERO DE LOS LEONES!
LUEGO DE VARIOS DÍAS DE CABALGAR SIN NOVEDADES, DON QUIJOTE LOGRÓ QUE UN GUÍA LOS ACERCARA A LA CUEVA DE MONTESINOS.
LUGAR DONDE EL HIDALGO VIVIÓ UNA MÁS DE SUS PECULIARES AVENTURAS.
¡ÁTENME CON LA SOGA, Y BÁJENME ALLÍ!





¡¿ESTÁ USTED BIEN, MI SEÑOR?!



¡SUBÁMOSLO!

¡DON QUIJOTE! ¿ESTA USTED BIEN?
ZZZZ...

¡MI SEÑOR! ¡CONTÉSTEME!
¿EH?


¿QUÉ?... ¡POR DIOS! QUE ME HAN SACADO DE LA MÁS SORPRENDENTE VISIÓN QUE HOMBRE VIVO PUEDA TENER. ¡DIOS SE LOS PERDONE! ESCUCHEN CON ATENCIÓN... LES CONTARÉ LO QUE VÍ...
"CUANDO ME BAJABAN, ME ASALTÓ UN SUEÑO PROFUNDÍSIMO."
"AL DESPERTAR, ME ENCONTRÉ EN UN BELLO PRADO, DONDE SE DESTACABA UN SUNTUOSO PALACIO..."
"DE ÉSTE SALIÓ A MI ENCUENTRO UN VENERABLE ANCIANO."
YO SOY MONTESINOS.
"Y ME CONTÓ SU HISTORIA."
SOY EL MISMO QUE SACÓ EL CORAZÓN DEL PECHO DE DURANDARTE, MI MEJOR AMIGO, PARA ENTREGÁRSELO A SU SEÑORA, BELERMA.
COMO ÉL ME LO PIDIÓ, ANTES DE SU ÚLTIMO SUSPIRO.


HÉLO ALLÍ, A MI POBRE AMIGO, DURANDARTE...
¡MONTESINOS! ¿DÓNDE ESTÁ MI SEÑORA, BELERMA?
AMBOS ESTAMOS AQUÍ, PRESOS DE UN PODEROSO ENCANTAMIENTO
QUE NOS HICIERA AQUEL MAGO INGLÉS...
...¡MERLÍN!


LO ESPERÁBAMOS... ¡USTED ES EL ÚNICO QUE PUEDE ROMPER ESTE ENCANTAMIENTO!
...PERO DON QUIJOTE, ¿EN TAN POCO TIEMPO HA VISTO TANTO?, SI HA ESTADO ALLÍ ABAJO NO MÁS DE UNOS MINUTOS...
"NO PUEDE SER, SI HE PASADO TRES DÍAS ENTEROS."
"NO ME DISTRAIGAN MÁS, PROSEGUIRÉ CON MI RELATO."
"ESTABA ALLÍ CON EL DESDICHADO MONTESINOS CUANDO ME SEÑALÓ ALGO."
"GRANDE FUE MI SORPRESA AL VER A MI DULCINEA, LA SIN PAR."


AHÍ FUE CUANDO USTEDES, ¡INSENSATOS!, ME DESPERTARON.


CREO QUE LOS ENCANTADORES HAN TOCADO EL SANO JUICIO DE MI SEÑOR.

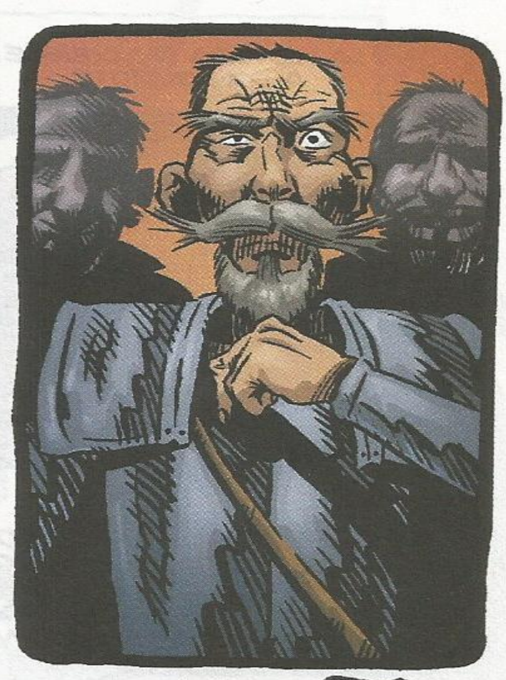

¡DEBEMOS HALLAR LA MANERA DE ROMPER ESE ENCANTAMIENTO!




TIEMPO DESPUÉS, EN UNA TABERNA SE ENCONRON A UN TITIRITERO.
¡OH!
¡ABRAZO LAS PIERNAS DEL MÁS INSIGNE DE LOS CABALLEROS ANDANTES!


¡Y TE SALUDO A TI, SANCHO PANZA, ESCUDERO!
PERMÍTANME PRESENTARME, SOY MAESE PEDRO, FAMOSO TITIRITERO, Y AHORA EN HONOR A USTEDES, ARMARÉ MI RETABLO Y LES BRINDARÉ UNA FUNCIÓN A TODOS LOS DE AQUÍ, SIN PEDIR PAGA ALGUNA.
CONTARÉ LA HISTORIA DE UN VALEROSO CABALLERO.



SOY EL SEÑOR DON GAIFEROS, DEBO RESCATAR A MI SEÑORA MELISENDRA, CAUTIVA DE LOS MOROS.


YO SOY EL PRÍNCIPE MORO MARSILIO Y NO TE ENTREGARÉ A TU SEÑORA, ¡ES MÍA!


¡TOMA, Y TOMA MÁS, MALDITO MORO!
¡AY, AY! ¡QUE ME MATA! ¡A MÍ, MIS HOMBRES!

JE...

¡DETÉNGAN-SE, CANALLAS!
¡AHORA VERÁS!

¡YO LO AYUDARÉ, DON GAIFEROS!


LA HISTORIA ENLOQUECE A DON QUIJOTE.
¡NO CONSENTIRÉ QUE SE CASTIGUE A UN CABALLERO ENAMORADO!





¿QUÉ HUBIERA SIDO DE DON GAIFEROS Y DE LA HERMOSA MELISENDRA SI NO ME HALLARA YO PRESENTE?
¿?
FINALMENTE CONFORMARON AL TITIRI-TERO CON CUARENTA REALES Y TRES CUARTILLOS, DEJANDO BIEN EN CLARO QUE TODO HABÍA SIDO UN MALEN-TENDIDO CAUSADO POR ENCANTADORES.
PERO VEAMOS QUIEN ERA EN REALIDAD EL FAMOSO TITIRITERO...
...TRAIGAMOS AL RECUERDO COSAS SUCEDIDAS EN LA PRIMERA PARTE DE ESTAS AVENTURAS...


...DONDE GINÉS DE PASAMONTE, VERDADERO NOMBRE DEL TITIRITERO, SIENDO UN PRESIDIARIO DEL REY, FUERA LIBERADO POR DON QUIJOTE...
...LUEGO DE ESO, TEMEROSO DE SER HALLADO POR LA JUSTICIA, SE CUBRIÓ LA CARA Y APRENDIÓ EL OFICIO DE TITIRITERO...
...POR ESO, CUANDO ENTRÓ EN LA POSADA, FUE FÁCIL PARA ÉL RECONOCERLOS, Y EL RESTO YA LO VIMOS.
MIRA SANCHO, ¡ALLÍ!






CORRE, SANCHO, VE A PRESENTARME ANTE ESA BELLA SEÑORA.






HERMOSA SEÑORA, AQUEL CABALLERO ES MI AMO, A QUIEN HASTA HACE POCO LO LLAMABAN EL DE LA TRISTE FIGURA, SE PONE AL SERVICIO DE VUESTRA ENCUMBRADA HERMOSURA.


¿ACASO ES TU AMO EL PROTAGONISTA DE EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA?


DILE QUE SE ACERQUE, Y QUE NOS ACOMPAÑEN A LA DUQUESA Y A MÍ A NUESTRO CASTILLO.




¡ALLÍ VIENEN!
¡YA TODOS SABEN LAS INDICACIONES DEL DUQUE!





MÁS TARDE, DURANTE LA COMIDA.
¿Y DÍGAME, QUÉ NOTICIAS TIENE DE LA SEÑORA DULCINEA?
SEÑORA MÍA, MIS DES-GRACIAS TIENEN PRINCIPIO, PERO NO FIN, NO HE PODIDO ROMPER UN ENCANTO DE LA QUE ESTÁ PRISIONERA AÚN...
¿DULCINEA?
¿ENCANTO?
¡ESTE DEBE SER ESE LOCO, CUYAS AVENTURAS SE CUENTAN EN ESE REPROCHA-BLE LIBRO QUE APASIONA A LA DUQUESA!


¡ALMA DE CÁNTARO! ¿QUIÉN TE HA METIDO EN EL CEREBRO QUE ERES CABALLERO ANDANTE?


¡Y TÚ!
DEBES SER ESE DESDICHADO ESCUDERO A QUIEN ESTE LOCO PROMETIÓ EL GOBIERNO DE UNA ISLA.
ASÍ ES...


Y NO TE FALTARÁ, PORQUE YO TE DARÉ EL GOBIERNO DE UNA ISLA QUE SE ENCUENTRA DENTRO DE MIS TERRITORIOS.


¡SI SERÁN LOCOS!


¡QUE LOS CUERDOS CONFIRMAN SUS LOCURAS!

SIN MÁS INCIDENTES TERMINÓ LA COMIDA.

DON QUIJOTE SE RETIRÓ A ECHAR UNA SIESTA.

MIENTRAS, LA DUQUESA QUEDÓ PLATICANDO CON SANCHO, INTRIGADA POR LAS AVENTURAS DEL PAR.

VARIOS DÍAS PERMANECIERON EN EL CASTILLO...

EN LOS QUE FUERON VÍCTIMAS DE INNUMERABLES BROMAS POR PARTE DE LOS QUE ALLÍ VIVÍAN.

HASTA QUE AL FIN LLEGÓ EL DÍA EN QUE SANCHO IRÍA A GOBERNAR SU ISLA, PERO ANTES DE PARTIR, RECIBIÓ MUCHOS CONSEJOS DE DON QUIJOTE:

"PRIMERAMENTE, ¡OH, HIJO!, HAS DE TEMER A DIOS, PORQUE EN TEMERLE ESTÁ LA SABIDURÍA."

"PON LOS OJOS EN QUIEN ERES, PROCURA CONOCERTE A TÍ MISMO."

"HAZ GALA, SIEMPRE, DE TU MUMILDE LINAJE, Y JAMÁS TE AVERGÜENCES DE QUIEN ERES."

"QUE HALLEN EN TI MÁS COMPASIÓN LAS LÁGRIMAS DEL POBRE, PERO NO MÁS JUSTICIA."

"SI EJERCES LA EQUIDAD, NO CARGUES TODO EL PESO DE LA LEY EN EL DELIN-CUENTE, QUE SIEMPRE ES MEJOR SER COMPASIVO QUE RIGUROSO."

"SI INCLINAS LA JUSTICIA, QUE SEA HACIA LA MISERICOR-DIA."

"AL QUE CASTIGAS, NO LO TRATES MAL CON PALABRAS, PUES YA LE BASTA AL DESDICHADO CON EL SUPLICIO."

SI ESTOS PRECEPTOS SIGUES, LARGOS SERÁN TUS DÍAS Y ETERNA TU FAMA.

SIGUIERON A ESTOS CONSEJOS, UNA IGUAL CANTIDAD DE CÓMO TRATAR SU CUERPO Y PERSONA.


SEÑOR, APRECIO VUESTROS CONSEJOS, PERO...
...¿DE QUÉ ME SERVIRÁN SI NINGUNO DE ELLOS RECUERDO?
¡AY, PECADOR DE MÍ!
¿QUÉ HARÉ CONTIGO, AMIGO SANCHO?
ENTREGÓ DON QUIJOTE SUS CONSEJOS ESCRITOS, Y AUNQUE SANCHO NO SABÍA LEER NI ESCRIBIR, SE BUSCARÍA ALGUIEN QUE SE LOS LEYESE.
DE ESTA MANERA FUE A TOMAR POSESIÓN DE SU ISLA LLAMADA *BARATARIA*.



ESTUVO ADMINIS-TRANDO JUSTICIA CON SORPRENDENTE SABIDURÍA

Y FUE OBJETO TAMBIÉN DE ALGUNAS BROMAS MENORES POR PARTE DE LOS ALDEANOS.





¿ASESINARME?

NO PUDO ESA NOCHE PEGAR UN OJO, EL POBRE SANCHO.

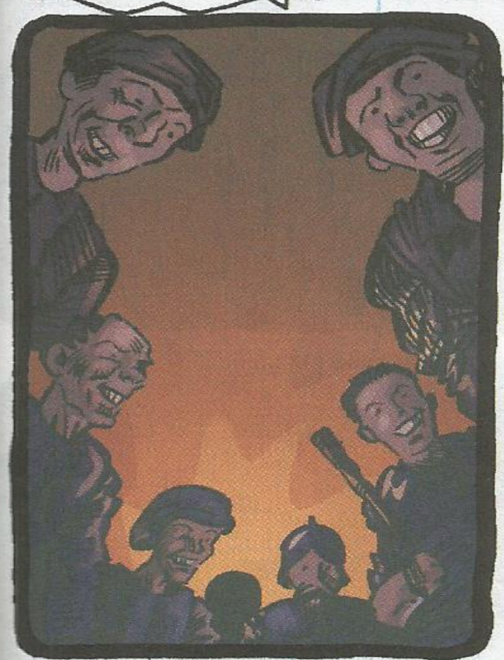
¿POR QUÉ ALGUIEN QUERRÍA MATARME A MÍ?






¿ARMARME?
PERO... ¿QUÉ SÉ YO DE ARMAS?
¡ÉSE ES SU DERECHO, COMO GOBERNADOR QUE ES!
¡DE ACUERDO! ¡HÁGANLO! ¡ÁRMENME!
YA CASI...
ESTÁ TODO MUY PESADO...
NO ME PUEDO MOVER... ¡ME CAIGO!


¡AYÚDENME!



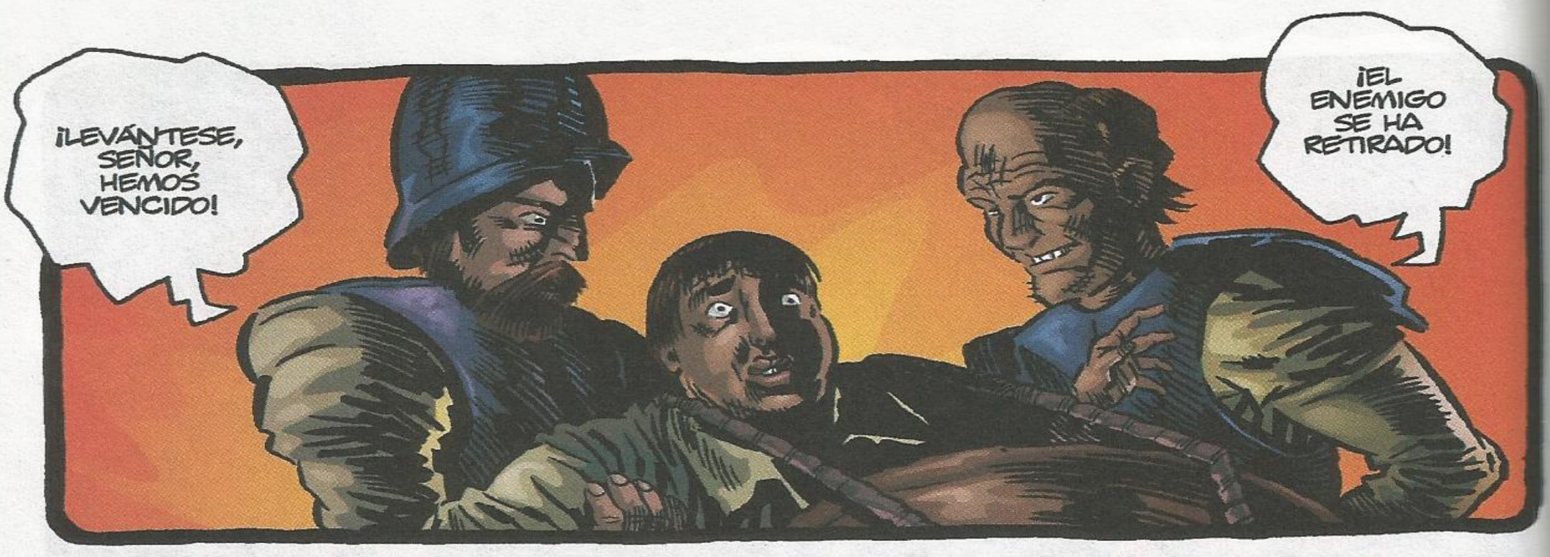

¡EL ENEMIGO ATACA!
¡YA ESTÁN ADENTRO!


¡TODOS A LAS ARMAS!


¡PROTEJAN AL GOBERNADOR!
¡LO QUIEREN MATAR!


¡QUE NO LO PRENDAN!
¡VICTORIA, VICTORIA!
¡SE RETIRAN! ¡HEMOS TRIUNFADO!


AYUDEN AL GOBERNADOR
ESTE TRIUNFO LE PERTENECE.


¡LEVÁNTESE, SEÑOR, HEMOS VENCIDO!
¡EL ENEMIGO SE HA RETIRADO!


UN... VASO... DE VINO...
...QUE ME SECO...


...GRACI...




ASÍ TERMINA
SANCHO
ESTA AVENTURA.






NO NACÍ PARA SER GOBERNADOR, MÁS ENTIENDO YÓ DE ARAR LA TIERRA...








LLEGANDO A UNA POSADA, SE ENTERA EL CABALLERO QUE YA SE HABÍA PUBLICADO UN LIBRO DE LA *SEGUNDA PARTE DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA*, ESCRITO POR UN TAL AVELLANEDA.
¡ESE LIBRO ES TODO NECIO, POBRE DE LETRAS Y SU AUTOR ES UN IGNORANTE!
MÁS TARDE SE ENCONTRARON CON UN SEÑOR QUE ERA AMIGO DEL DON QUIJOTE FALSO, Y LO CONVENCIERON DE HACER UNA DECLARACIÓN.
¡AQUEL DON QUIJOTE Y AQUEL SANCHO QUE CONOCÍ NO SON LOS VERDADEROS, SINO ESTOS QUE ESTÁN AQUÍ PRESENTES!
PERO ADEMÁS DECIDIERON IR A BARCELONA EN VEZ DE ZARAGOZA, PARA CONTRAVENIR AÚN MÁS LA VERSIÓN FALSA DEL LIBRO.





¡DON QUIJOTE DE LA MANCHA!

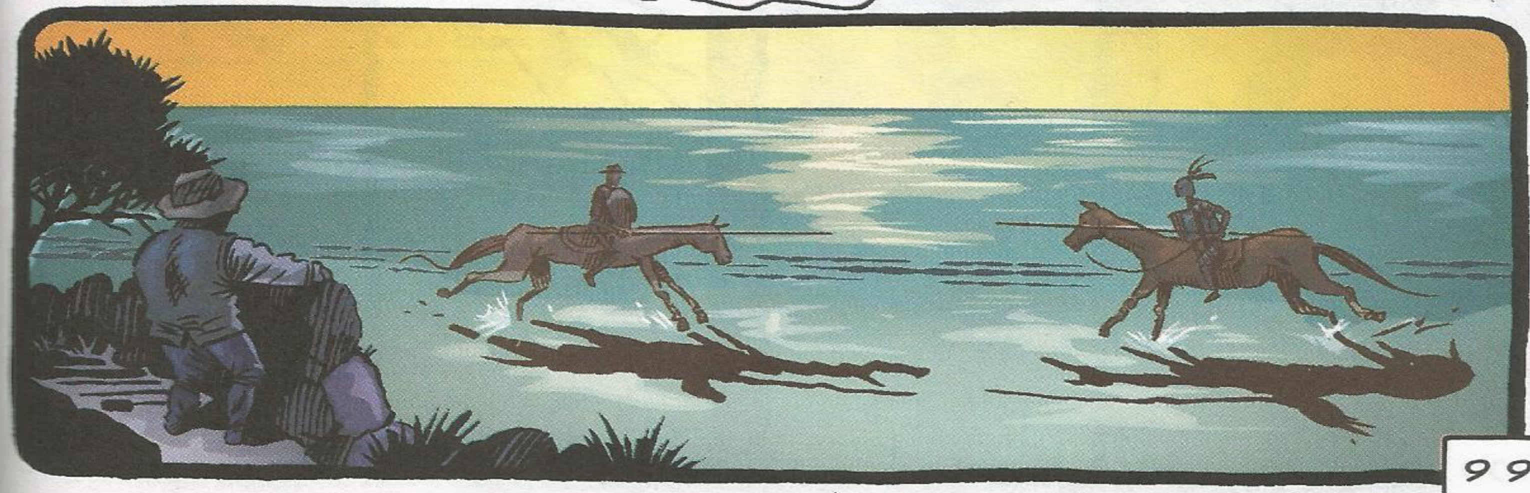


¡SOY EL CABALLERO DE LA BLANCA LUNA! ¡VENGO A COMPETIR CONTIGO!





¡SI YO VENCIERE, DEBE USTED RETIRARSE A SU PUEBLO Y NO ECHAR MANO A LA ESPADA POR UN AÑO!
¡PERO SI EL VENCEDOR FUERA YO, QUEDARÁ A MI DISPOSICIÓN VUESTRA CABEZA!







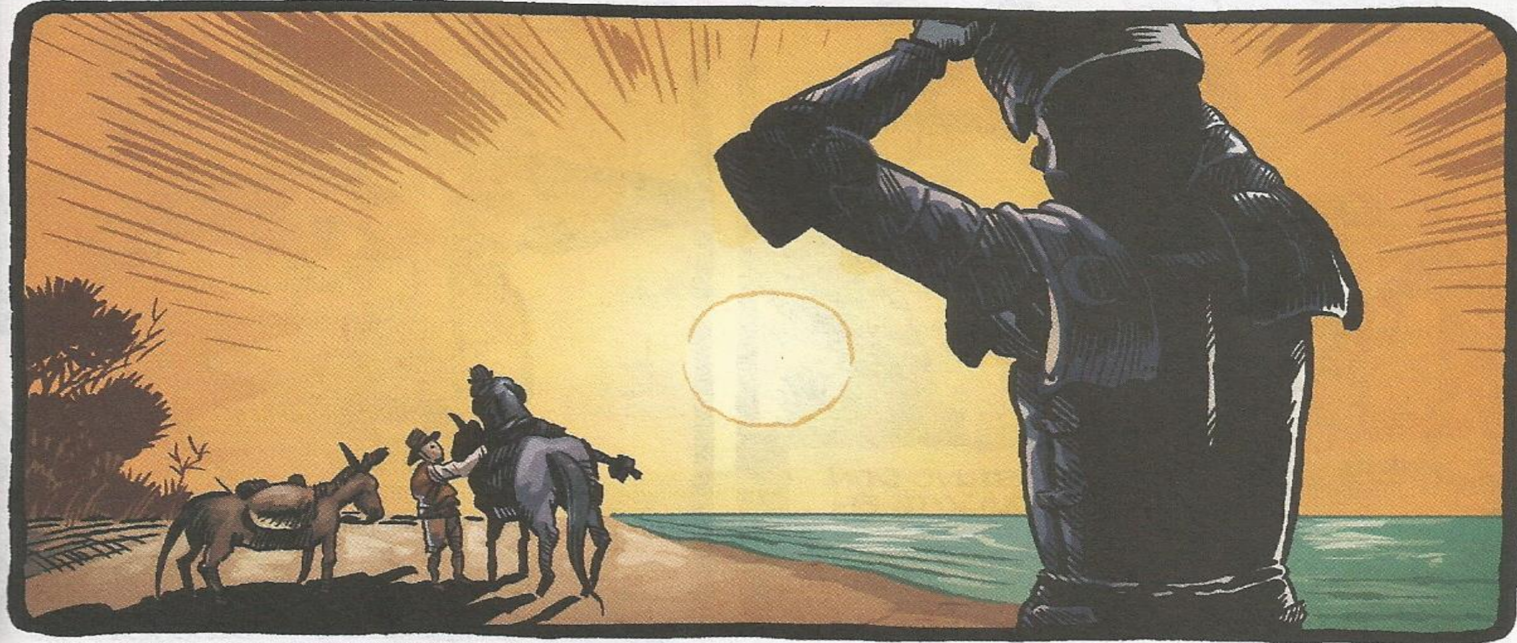





¡VENCIDO ERES!


ARRIBA DON QUIJOTE... QUE DEBEMOS VOLVER A CASA.






SANSÓN CARRASCO HABÍA ACORDADO CON EL CURA Y EL BARBERO, QUE EL MEJOR MEDIO PARA HACERLO ABANDONAR LAS ARMAS ERA QUE SALIESE AL CAMINO COMO CABALLERO ANDANTE Y DERROTARA AL QUIJOTE, COSA QUE CREYÓ FÁCIL, Y CUANDO LO HUBIERA VENCIDO LE PIDIESE QUÉ VOLVIERA A SU CASA Y NO SALIERA DE AHÍ EN DOS AÑOS. LO CUAL ERA CLARO QUE DON QUIJOTE CUMPLIRÍA POR NO CONTRAVENIR LAS LEYES DE LA CABALLERÍA.


SEIS DÍAS ESTUVO DON QUIJOTE EN RECUPERACIÓN.
ALÉGRESE SEÑOR MÍO, SI EL QUE DEBERÍA ESTAR TRISTE SOY YO, QUE NO SERÉ DUQUE SI USTED NO ES REY.
CALLA SANCHO, QUE MI RETIRO ES SÓLO POR UN AÑO, Y NO ME HA DE FALTAR REINO QUE GANAR.


AQUÍ FUE MI TROYA, AQUÍ MI DESDICHA Y NO MI COBARDÍA.
ESTUVO DON QUIJOTE EN EL LUGAR DONDE HABÍA CAÍDO.


NO ESTÉ TRISTE, HE OÍDO DECIR QUE ESTA QUE LLAMAN FORTUNA ES UNA MUJER BORRACHA, ANTOJADIZA Y SOBRE TODO CIEGA, QUE NO VÉ LO QUE HACE, NO SABE A QUIEN DERRIBA NI A QUIEN ENSALZA.

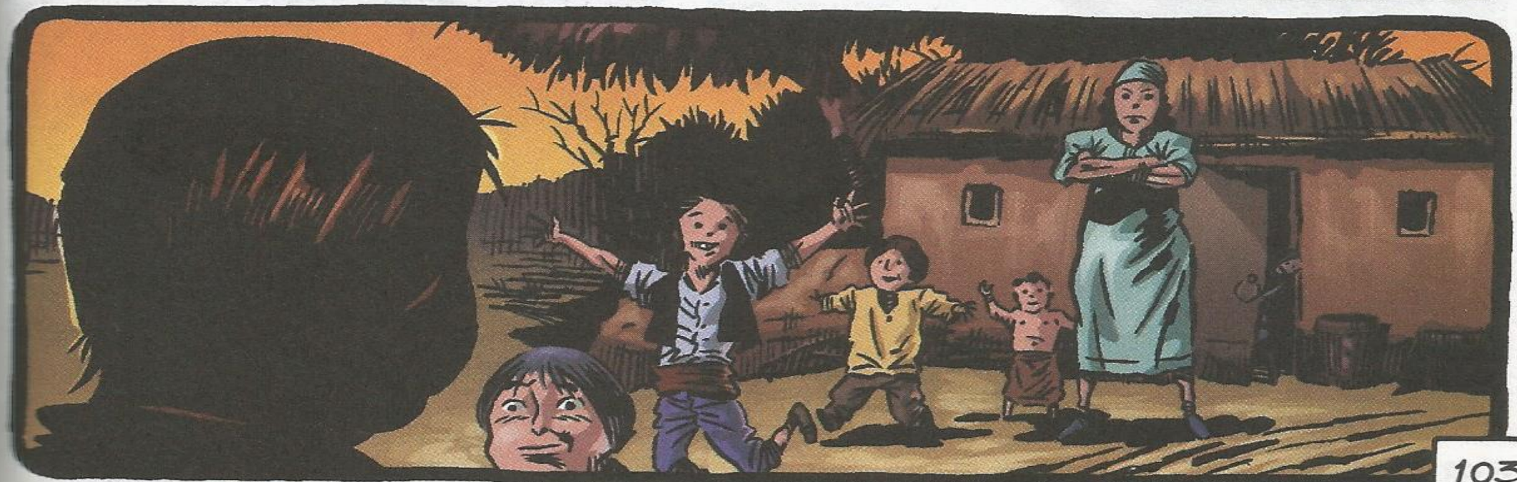

MUY FILÓSOFO ESTÁS, SANCHO PERO TE HE DE DECIR QUE NO HAY FORTUNA EN EL MUNDO, CADA UNO ES ARTÍFICE DE SU VENTURA, Y YO...
...LO HE SIDO DE LA MÍA.






¡ÁNIMO DON QUIJOTE, QUE ESTAMOS LLEGANDO!


¡TÍO! ¡BENDITO SEA DIOS!




POBRE TÍO...


HACE MÁS DE DOCE HORAS QUE DUERME... Y ESA FIEBRE QUE NO LE BAJA...


¡ALABADO SEA DIOS!


¿QUE DICE MI TÍO?
¿?


ES QUE DIOS HA ESCLARECIDO MI JUICIO, LIBRÁNDOME DE LA LOCURA QUE PROVOCARON ESOS DETESTABLES LIBROS DE CABALLERÍAS;
YA NO SOY DON QUIJOTE DE LA MANCHA, SINO ALONSO QUIJANO, EL BUENO, Y TRAIGAN UN CONFESOR, QUE SIENTO CERCA MI FIN.


DURANTE SEIS DÍAS LIBRÓ SU ÚLTIMA BATALLA CONTRA LA MUERTE EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA...
NO SE MUERA, SEÑOR MÍO... LEVÁNTESE DE ESA CAMA Y VAMOS POR LOS CAMPOS, QUE TAL VEZ NOS ENCONTREMOS CON SU SEÑORA DULCINEA DESENCANTADA.



ASÍ MURIÓ DON QUIJOTE DE LA MANCHA, CUYO LUGAR NO QUISO PONER EL AUTOR, PARA DEJAR ASÍ QUE TODAS LAS VILLAS DE LA REGIÓN SE DISPUTASEN EL HONOR DE TENÉRSELE SUYO.

NO PONDREMOS LOS LLANTOS DE SANCHO, DE LA SOBRINA Y DEL AMA, TAMPOCO TODOS LOS NUEVOS EPITAFIOS DE SU SEPULTURA

SÓLO PONDREMOS EL QUE ESCRIBIÓ SANSÓN CARRASCO:


"YACE AQUÍ EL HIDALGO FUERTE
QUE A TANTO EXTREMO LLEGÓ
DE VALIENTE, QUE SE ADVIERTE
QUE LA MUERTE NO TRIUNFÓ
DE SU VIDA CON SU MUERTE.
TUVO A TODO EL MUNDO EN POCO;
FUE EL ESPANTAJO Y EL COCO
DEL MUNDO, EN TAL COYUNTURA,
QUE ACREDITÓ SU VENTURA
MORIR CUERDO Y VIVIR LOCO."

Biografía

Miguel de Cervantes Saavedra fue poeta, novelista y dramaturgo. Está considerado el más grande escritor español de todos los tiempos. En el prólogo de las *Novelas ejemplares* escribió sobre sí mismo:

"...Llámase comúnmente Miguel de Cervantes Saavedra. Fue soldado muchos años, y cinco y medio cautivo, donde aprendió a tener paciencia en las adversidades. Perdió en la batalla naval de Lepanto la mano izquierda de un arcabuzazo, herida que, aunque parece fea, él la tiene por hermosa, por haberla cobrado en la más memorable y alta ocasión que vieron los pasados siglos, ni esperan ver los venideros, militando debajo de las vencedoras banderas del hijo del rayo, Carlo Quinto, de felice memoria."

Cervantes fue bautizado el 9 de octubre de 1547, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Alcalá de Henares, donde nació –posiblemente— el 29 de septiembre, día de San Miguel. Fue el cuarto hijo de los seis que tuvo el matrimonio Rodrigo de Cervantes y Leonor de Cortinas.

El padre era cirujano-barbero, profesión que le daba escasos ingresos, además de que era de baja consideración social. Las estrecheces económicas, en las que se crió Cervantes, obligaron a su padre a vagabundear por Valladolid, Córdoba y Sevilla en busca de mejor suerte, nunca conseguida.

A finales de 1569, el joven de 21 años se encuentra en Roma como camarero del cardenal Giulio Acquaviva, al que serviría durante un tiempo para iniciar pronto su carrera militar.

Tras abandonar el ambiente pontificio en 1570, entra al servicio militar voluntario, en el que no le sonreiría nunca la fortuna.



Se alistó primero en Nápoles a las órdenes de Álvaro de Sande, para sentar plaza después, con toda seguridad, en la compañía de Diego de Urbina, del tercio de don Miguel de Moncada, bajo cuyas órdenes se embarcaría en la galera *Marquesa*, junto con su hermano Rodrigo, para combatir, el 7 de octubre de 1571, en la batalla naval de Lepanto.

Julián Marías narra este evento como sigue: "Los turcos eran la gran amenaza del mundo cristiano. El Sultán de Constantinopla ejercía su autoridad sobre los musulmanes del Mediterráneo. Los piratas argelinos asaltaban las costas de España, Italia y Grecia, mataban a la gente, se llevaban a las mujeres, quemaban las casas. En 1571 se organizó la gran escuadra aliada que iba a enfrentarse en Lepanto con la Turca. Cervantes, soldado de la galera *Marquesa*, enfermó con fiebre, dispensado del servicio, quiso combatir y en un puesto de peligro", luchó con valor, y recibió dos arcabuzazos: uno en el pecho y uno en la

mano izquierda, que se la dejaría inutilizada para siempre. Así, quedó inmortalizado como *El manco de Lepanto*, orgullo que portó hasta su muerte.

Ya recuperado de sus heridas en Mesina, participó en diversas campañas militares; tres años después, Cervantes decide regresar a España, no sin obtener antes cartas de recomendación del propio don Juan de Austria, reconociéndole sus méritos militares, con intención de utilizarlas en la Corte para obtener algún cargo oficial. En 1575 embarca en Nápoles, junto con su hermano Rodrigo, en una flotilla de cuatro galeras que parte rumbo a Barcelona, con tan mala suerte que una tempestad las dispersa y precisamente *El Sol*, en la que viajaban, es apresada, ya frente a las costas catalanas, por unos corsarios berberiscos al mando del renegado albanés Arnaut Mamí. Los cautivos son conducidos a Argel y Cervantes cae en manos de Dalí Mamí, apodado *El Cojo*, quien, a la vista de las cartas de recomendación del prisionero, firmadas por el capitán mediterráneo Juan de Austria, fija su rescate en 500 escudos de oro, cantidad prácticamente inalcanzable para su familia.

Así se inicia el periodo más terrible de su vida: cinco largos años de cautiverio en las mazmorras o baños argelinos, que dejarían una huella indeleble en la mente del escritor –normalmente traducida en una continua exaltación de la libertad–:

"La libertad, Sancho, es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualarse los tesoros que encierra la tierra ni el mar encubre; por la libertad, así como por la honra, se puede y debe aventurar la vida, y, por el contrario, el cautiverio es el mayor mal que puede venir a los hombres." (*Quijote*, II, 58).

Martín de Riquer escribe sobre el cautiverio de Cervantes lo siguiente: "Los cinco años de cautiverio en Argel fueron una durísima prueba para Miguel de Cervantes, que en todo momento manifestó un fuerte espíritu que le permitió soportar con elevado ánimo toda suerte de penalidades y castigos, y un heroísmo realmente extraordinario. Vemos en él un hombre de acción,

emprendedor y atrevido, que cuatro veces intentó fugarse arriesgadamente y que, para evitar más daños a sus compañeros de cautiverio, se hizo responsable de todo ante sus enemigos y prefirió la tortura a la delación".

Finalmente, fue liberado después de su hermano, debido al pago del rescate realizado por unos frailes trinitarios.

El 27 de octubre llega a las costas españolas y desembarca en Denia (Valencia).

Después de su cautiverio, pretendió Cervantes algún puesto oficial, especialmente en América, adonde quería viajar, pero su solicitud le es denegada; nunca le fueron recompensados sus méritos militares.

Así, dedicado de lleno a las letras, en el mundo literario del Madrid de finales del siglo XVI, mantiene relaciones amistosas con las más altas plumas de la época y se dedica a redactar *La Galatea* y sus comedias:

"Compuse en este tiempo hasta veinte comedias o treinta, que todas ellas se recitaron sin que se les ofreciese ofrenda de pepinos ni de otra cosa arrojadiza; corrieron su carrera sin silbos, gritas ni barahúnda", dice en el Prólogo a *Ocho comedias.*"

En 1585 se casó en Esquivias con Catalina de Salazar, y poco después siguió con sus viajes y movimientos por el ancho mundo, que le llevaron a tener esposa de modo sólo nominal, pues hasta principios del siglo XVII no volverá a verse con ella.

En 1587 se instala en Sevilla, donde al fin obtiene, por mediación de Diego de Valdivia, el cargo de comisario real de abastos para la Armada Invencible. Más tarde se encarga de recaudar las tasas atrasadas en Granada; tan miserables empleos lo arrastrarían a soportar, hasta finales de siglo, un

continuo vagabundeo mercantilista por el sur, sin lograr más que disgustos, excomuniones, denuncias y algún encarcelamiento (Castro del Río, en 1592, y Sevilla, en 1597), al parecer siempre injustos y nunca demasiado largos.

Como contrapartida, el viajero entrará en contacto directo con la gente de a pie, y aun con los bajos fondos, adquiriendo una experiencia humana magistralmente recreada en sus obras.

Como dramaturgo, se compromete en 1592 con Rodrigo Osorio a entregarle seis comedias, que no cobraría si no resultaban de las mejores, entre las cuales se cuentan varias de las incluidas en el tomo de 1615; como novelista, redacta varias piezas cortas (*El cautivo*, *Rinconete y Cortadillo*, *El celoso extremeño*, etc.) y, mucho más importante, esboza nada menos que la primera parte de *El Quijote* y, quizá, el comienzo del *Persiles*.

Al comienzo del siglo XVII, Cervantes se despide de Sevilla, y sólo se sabe que está dedicado de lleno a la escritura de *El Quijote*. En 1603 se instaló en Valladolid, ciudad declarada nuevamente capital de España por Felipe III.

A principios de 1605, de forma un tanto precipitada, ve la luz *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, en la imprenta madrileña de Juan de la Cuesta, a costa de Francisco de Robles, con un éxito inmediato y varias ediciones pirata, por lo que De la Cuesta inicia la segunda edición al poco tiempo. Este éxito se vería empañado por un nuevo encarcelamiento, ordenado sediciosamente por el alcalde Villarroel, motivado por el asesinato de Gaspar de Ezpeleta a las puertas de la casa de los Cervantes, en cuyo proceso la familia fue acusada de llevar vida licenciosa (Las Cervantas).



Viaja de nuevo, y se queda en Madrid en 1606. Ya en la recta final de su vida, vive dos nuevas mudanzas: primero a la calle Huertas, y luego a la de Francos; la

asistencia a las academias de moda, como la del conde de Saldaña, en Atocha, y el ingreso en la Orden Tercera de San Francisco.

Ya prestigioso novelista y escritor, Miguel de Cervantes va redactando gran parte de su producción literaria, aprovechando títulos y proyectos viejos. Tras ocho años de silencio editorial desde la publicación de la novela que lo inmortalizaría, publica una verdadera avalancha literaria: *Novelas ejemplares* (1613), *Viaje del Parnaso* (1614), *Ocho comedias y ocho entremeses nuevos nunca representados* (1615) y *la Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha* (1615 también).

En 1608, Cervantes vive otra vez en Madrid, siempre entre enredos provocados por el estilo de vida de su hija Isabel. Aunque *El Quijote* fue un éxito, no le reportó beneficios económicos y tuvo que vivir en la estrechez que le acompañó durante toda su vida, aunque llamó la atención del conde de Lemos y del arzobispo de Toledo, quienes otorgaban ocasionales dádivas al escritor. En abril de 1609, se afilia a la Congregación de los Esclavos del Santísimo Sacramento; en 1613, a los 66 años de edad, se le admite como novicio en la Orden Tercera de San Francisco.

Entre 1605 y 1616 Cervantes redacta y publica casi toda su obra. Debido al éxito de *El Quijote*, un tal Alonso Fernández de Avellaneda, natural de Tordesillas, decide plagiar los personajes y en 1614 publica la segunda parte de las aventuras de *El Caballero de la triste figura*. Cervantes apresura entonces la redacción de su segunda parte de *Don Quijote*, donde hace que el mismo *Don Quijote* lea partes del libro escrito por Avellaneda y lo califica de necio y pobre de letras. Incluso incorpora a uno de los personajes inventados por Avellaneda, don Álvaro Tarfe, al cual le explica que aquel Quijote y Sancho que conoció, no eran los verdaderos. En 1615 se publica la segunda parte de *Don Quijote*.

Cervantes era estimado y famoso en España, Francia, Italia, Alemania y Flandes. En alguna ocasión algunos diplomáticos franceses le preguntaron al licenciado Márquez Torres, encargado de la edición de la segunda parte de *Don Quijote*, sobre Miguel de Cervantes, a lo que contestó:

—Hállome obligado a decir que era viejo, soldado, hidalgo y pobre.

—¿Pues a tal hombre no le tiene España muy rico y sustentado del erario público? —contestó uno de los presentes, y otro agregó:

—Si la pobreza le ha de obligar a escribir, ruega a Dios que nunca tenga abundancia para que con sus obras, siendo él pobre, haga rico a todo el mundo.

Durante los últimos meses de vida, Cervantes termina *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, y en la dedicatoria al conde Lemos, se lee:

"Aquellas coplas antiguas, que fueron celebradas, que comienzan:

Puesto ya el pie en el estribo, quisiera yo no vinieran tan a pelo en esta mi epístola, porque casi con las mismas palabras la puedo comenzar, diciendo:

Puesto ya el pie en el estribo, con las ansias de la muerte, gran señor, ésta te escribo. El tiempo es breve, las ansias crecen, las esperanzas menguan, y con todo esto, llevo la ida sobre el deseo que tengo de vivir, y quisiera yo ponerle coto hasta besar los pies a vuesa Excelencia; que podría ser fuese tanto contento de ver vuesa Excelencia bueno en España, que me volviese a dar la vida. Pero si está decretado que la haya de perder, cúmplase la voluntad de los cielos, por lo menos sepa vuesa Excelencia éste mi deseo".

Tres días antes de morir escribe el prólogo del *Persiles y Sigismunda* con las siguientes palabras:

"Mi vida se va acabando y al paso de las efemérides de mis pulsos, que a más tardar, acabarán carrera este domingo, acabaré yo la de mi vida... Adiós gracias; adiós donaires; adiós, regocijaos amigos: que yo me voy muriendo, y deseando veros presto contentos en la otra vida".

El viernes 22 de abril el autor de *El Quijote* fallece y es enterrado al día siguiente, con el sayal franciscano.

La biografía de Cervantes ofrece contrastes y notas que ayudan a comprender el sentido de *El Caballero de la triste figura*; la pobreza, las deudas, los usureros y las angustias de orden económico los persiguieron desde su niñez hasta su muerte, desde

el encarcelamiento de su padre, en Valladolid, hasta sus propias prisiones en Andalucía y su entierro de caridad.

Sus esperanzas (ir a América, servir al conde de Lemos, en Nápoles) siempre se vieron frustradas, la gloria de escritor no le alcanzó sino hasta ya viejo, en los últimos diez años de su vida. Hombre de sincera religiosidad, si bien fue excomulgado por lo menos dos veces por haber decomisado bienes eclesiásticos, cumpliendo con su deber, jamás ninguno de sus escritos le ocasionó contratiempos con la Inquisición como los que tuvieron otros escritores de su época, muchos de ellos eclesiásticos.



CRONOLOGÍA

711 Invasión de España por los musulmanes.
718 Victoria cristiana sobre el ejército musulmán en Covadonga, comienza la Reconquista Cristiana de España.
732 Carlos Martel derrota a los musulmanes en Poitiers, deteniendo su avance en Europa.
778 La retaguardia del ejército de Carlomagno es derrotado en Roncesvalles a manos de los musulmanes. Muerte de Rolando, personaje que origina el famoso poema épico medieval *La canción de Rolando*.
800 Carlomagno es coronado Emperador de Occidente.
1050 Rodrigo Díaz de Vivar, El Cid Campeador, combate a los moros sin tregua en hazañas terribles y sangrientas que se recogen en *El cantar del Mío Cid*, donde se mezclan fantasía y realidad.
1054 Cisma definitivo entre la iglesia de Roma y la de Bizancio.
1096 Inician las Cruzadas.

1179 Saladino se apodera de Jerusalén. Se organiza la tercera Cruzada en la que participa Ricardo Corazón de León.

1182 Muere San Francisco de Asís.

1217-1252 Fernando III, rey de Castilla y León, conquista Córdoba, Murcia, Jaén y Sevilla. Granada permanece como el único reino musulmán independiente.

1270 Octava y última cruzada.

1321 Muere Dante Alighieri.

1445 Johannes Gutenberg inventa la imprenta.

1452 Nace Leonardo da Vinci.

1453 Cae Constantinopla en manos de los turcos y se convierte en Estambul.

1475 Nace Miguel Ángel Buonarotti.

1469 Isabel I de Castilla y Fernando II de Aragón contraen matrimonio, consumando así la unidad de España.

1478 Se establece la Santa Inquisición en España.

1492 Hechos más importantes para España:

1. El 2 de enero, la toma de Granada, que completó la Reconquista cristiana contra el dominio musulmán en España.
2. El 12 de octubre, el descubrimiento de América por Cristóbal Colón.
3. La expulsión de los judíos.

1516 A la muerte de Fernando de Aragón, la Corona española recae sobre Carlos I de España y V de Alemania.

1517 Martín Lutero da a conocer sus 95 tesis, iniciando La Reforma.

1519 Carlos es coronado emperador del Sacro Imperio Romano (28 de junio).

1521 Hernán Cortés conquista México.

1540 Ignacio de Loyola funda la Compañía de Jesús.

1543 Muere Nicolás Copérnico.

1547 Nace Miguel de Cervantes.

1556 Carlos abdica y se confina en el monasterio de Yuste (donde muere dos años más tarde), dividiendo sus dominios entre su hijo Felipe II y su hermano menor Fernando I.

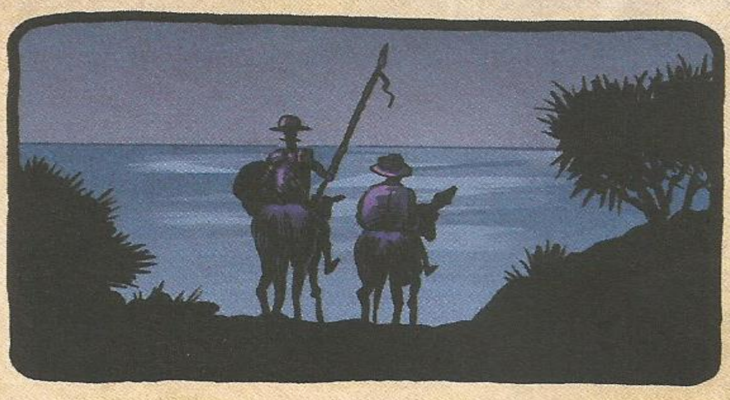
1561 Nace Luis de Góngora y Argote.

1563 Concluye el Concilio de Trento.
1564 Nace William Shakespeare.
1564 Nace Galileo Galilei.
1571 Don Juan de Austria, hermanastro de Felipe II, derrota a los turcos en la batalla naval de Lepanto.
1580 Nace Francisco de Quevedo y Villegas.
1581 Los países bajos declaran su independencia de España
1588 Desastre de la Armada Invencible contra Inglaterra. El declive de España se hace más notable.
1596 Nace René Descartes.
1600 Se estrena Hamlet.
1605 Se publica *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha.*
1608 Nace John Milton.
1616 Mueren en el mismo año Miguel de Cervantes y William Shakespeare.
1622 Nace Juan Bautista Poquelin, Molière.
1642 Nace Isaac Newton.

PERSONAJES

Don Quijote o Alonso Quijano

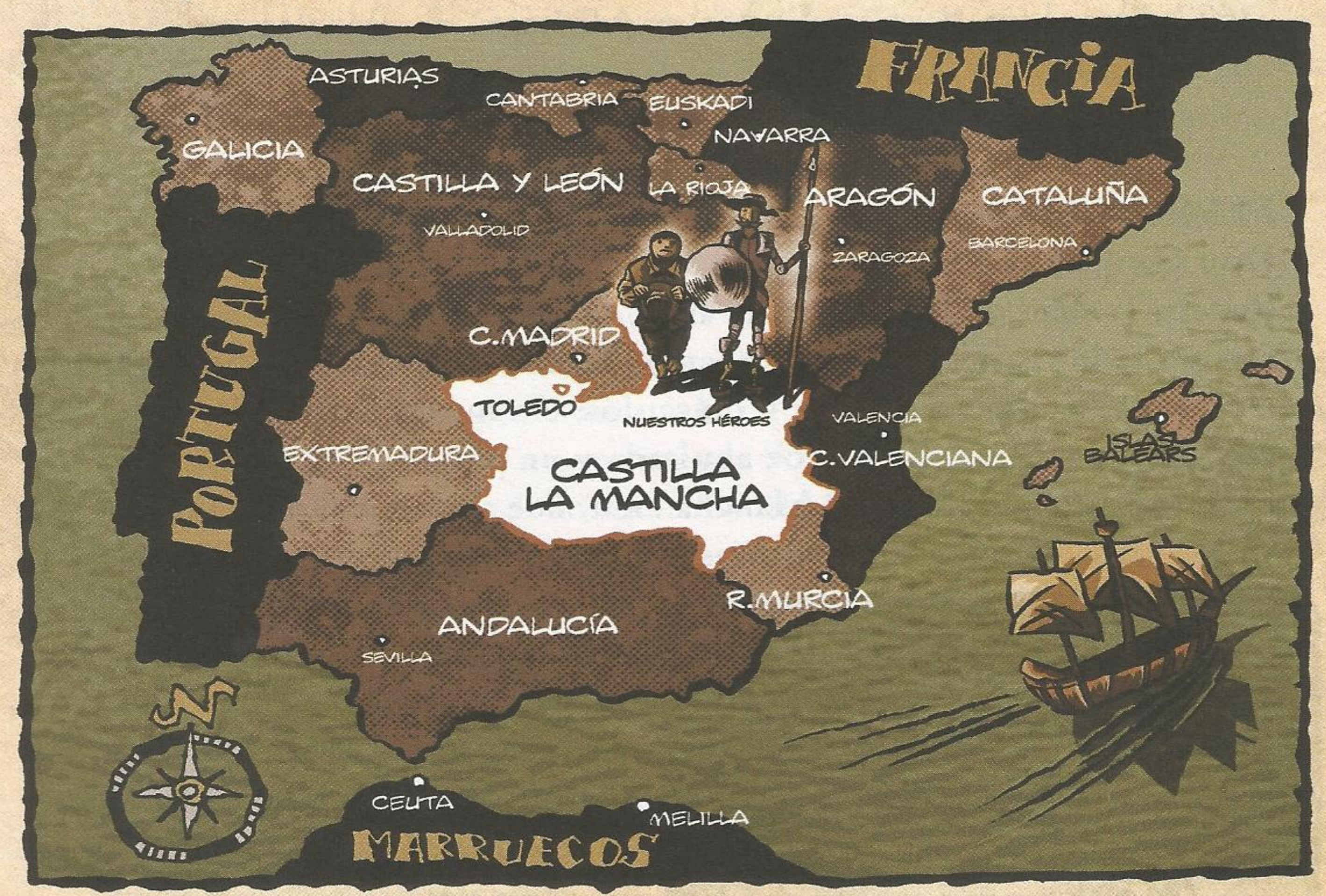
Rozaba la edad de los cincuenta años, era de naturaleza pobre; de complexión recia y enjuto de rostro. Tenía muy pocas carnes, duras y ásperas, hechas de nervios y músculos; era moreno, tostado, verdinegro y cenizoso; la voz abultada y un poco áspera. Era natural de un pueblo de la Mancha en donde vivía en su hacienda; en sus ratos de ocio leía historias de caballerías con mucha afición y gusto, se enfrascaba tanto en su lectura que pasaba mucho tiempo imaginando todo aquello que leía hasta que perdió la cordura. Una de las características de su locura fue la de dar a seres



creados por la imaginación de novelistas la misma categoría histórica que a héroes que existieron realmente. Su forma de hablar y su ingenio son otra característica de su personalidad pues maneja el lenguaje de una manera muy hábil, al igual que su capacidad de crear historias y aventuras. Buscando un nombre acorde a su nuevo oficio, Alonso Quijano se vino a llamar don Quijote de la Mancha.

Sancho Panza

Es un labrador vecino de don Quijote; es pobre, chaparro, rollizo, con un temperamento noble, discreto y pacífico. Se caracteriza por ser un lenguaraz; por emitir en cada situación refranes que han sido su única educación. Sancho no está loco, pues se da cuenta de los desvaríos de su amo e intenta convencerlo de que no haga tanta locura; se une a don Quijote sólo porque éste le promete una ínsula para que la gobierne.



Aldonza Lorenzo o Dulcinea del Toboso (don Quijote la idealizó y cambió su nombre por este último).
Era una humilde moza labradora de no muy buen parecer, de quien don Quijote estuvo enamorado, aunque ella nunca lo supo; Aldonza Lorenzo es la razón, inspiración y dama de don Quijote, por la que realiza grandes hazañas para beneficio de los desvalidos y olvidados. En la historia la describe de la siguiente manera: "que sus cabellos son de oro, su frente campos Elíseos; sus cejas arcos del cielo, sus ojos soles, sus mejillas rosas, sus labios corales, perlas sus dientes; pero también es un modelo de virtud porque la honra y la virtudes son adornos del alma, sin las cuales el cuerpo, aunque lo sea, no debe parecer hermoso".

Sansón Carrasco
Vecino y amigo de don Quijote, es bachiller, por lo tanto un personaje culto e inteligente; se presenta con el caballero andante y lo persuade de que haga su tercera salida; Carrasco se hace pasar por el Caballero del Bosque o de los Espejos y retándolo, se acuerda que el caballero que salga victorioso podría pedir cualquier deseo, lo cual deberá ser cumplido por el perdedor. Así, don Quijote hará lo que se le mande, como regresar a su pueblo y olvidarse de la andante caballería, pero el bachiller es vencido en el primer intento.

El cura
Es el cura del pueblo y amigo de don Quijote, quien intenta ayudar a su amigo a que sane. Junto con el barbero, llega a la casa de don Quijote, al ser llamados por la sobrina y el ama; así, entran en su recámara y eligen los libros que ellos consideran más perjudiciales para su amigo. A pesar de la intensa revisión y de que queman los libros en el patio, no logran ayudar a su amigo, aunque a mitad de la historia, el cura apoyado por el barbero y Dorotea, inventa la tramposa historia de la princesa Micomicona, la cual pide a don Quijote regrese a su casa; su segundo intento también falla, pero

encierran a don Quijote en una jaula mientras duerme; así logran regresarlo a su pueblo de manera humillante.

Antonia Quijano

Es sobrina de don Quijote, la cual no llegaba a los veinte años. Al igual que todos está preocupada por la salud de su tío; y aunque intenta convencerlo varias veces de que no salga a pelear, falla en sus intentos. Después de un ruego tras otro, es ignorada por su tío, mientras ve cómo poco a poco don Quijote se acaba la vida en sus fantasías y desvaríos.

Teresa Cascajo

Es la mujer de Sancho con la que tiene dos hijos: Sanchico y Mari Sancha. Teresa es una mujer noble, que no conoce los celos, y aunque inculta, es muy honrada. Por ello decide dejar ir a su marido aun en contra de su voluntad, aunque no puede evitar el llanto.

Rocinante

Es un caballo flaco, seco de carnes y temeroso, que don Quijote eligió, pareciéndole que ningún caballo en las historias que leía se le igualaba. Y así, después de muchos nombres que formó, borró, quitó, añadió y tornó a hacer en su memoria e imaginación, al fin le vino a llamar Rocinante, nombre a su parecer alto, sonoro y significativo de lo que había sido cuando fue rocín, antes de lo que ahora era, primero de todos los rocines del mundo.

Rucio

Es el asno o burro de Sancho, el cual éste eligió cuando se convirtió en escudero, por no contar con un caballo.

Duques

Los duques se dedican a jugarles bromas, los engañan sólo por diversión y para ver hasta qué punto puede llegar la locura del caballero andante y su escudero; es así como le asignan una ínsula a Sancho para que la gobierne.

Distribución gratuita
Prohibida su venta




9 789707 902404

HACIA UN PAÍS DE LECTORES

Te presentamos, en versión resumida y adapatada al formato de cómic, la historia de Don Quijote de la Mancha, un loco que se lanza al mundo en busca de aventuras empujado por los más altos ideales. Su misión: custodiar la justicia, ayudar a los desvalidos y luchar contra los agentes del mal con todas sus fuerzas.

El castellano *Don Miguel de Cervantes Saavedra* (1547-1616) fue escritor, funcionario público y soldado. Combatió contra los turcos en la Batalla naval de Lepanto (1571), en que perdió el uso de la mano izquierda. De regreso cayó cautivo de los piratas musulmanes, que lo tuvieron preso en Argel hasta que unos monjes pagaron su rescate Escribió poemas, novelas cortas y obras de teatro.

El joven y talentoso ilustrador argentino *Eduardo Molina* fue alumno, en su país natal, del gran dibujante Alberto Breccia. Ha ilustrado varias revistas argentinas y, desde el 2002, se desempeña en México como ilustrador de cómics y libros.



Clío





COMISIÓN NACIONAL DE LIBROS DE TEXTO GRATUITOS